

Jette info

Verantwoordelijke uitgever: Hervé Doyen, Burgemeester
Henri Werriestraat 18-20
1090 Brussel
Tel.: 02/423 12 11
Fax: 02/425 24 61
E-mail : infojette@jette.irisnet.be

MEI 2004

N° 109

AFGIFTEKANTOOR BRUSSEL 9

Vakantie in Jette: actieve ontspanning

Het derde trimester van het schooljaar is reeds vergevorderd en de zomervakantie nadert met rasse schreden. Voor de ouders is het moment aangebroken om de planning van de twee schoolloze maanden op te stellen. Niet altijd een even eenvoudige taak. Men moet rekening houden met de wensen van z'n oogappels, met z'n eigen vakantieperiode en met het financiële aspect. De gemeente Jette en allerlei Jetse organisaties bieden een brede waaier aan actieve ontspanning. Onder de vele voorgestelde activiteiten vinden de ouders en hun kroost ongetwijfeld een vakantiestage die voldoet aan hun verwachtingen. In ons dossier vindt u een overzicht van de stages en activiteiten die gedurende de maanden juli en augustus worden georganiseerd in Jette. Kids' Holidays, een van de belangrijkste opvangmogelijkheden in Jette tijdens de vakanties, kreeg een nieuw kleedje aangemeten. No kidding!

DOSSIER

"Vakantie in Jette: actieve ontspanning"

pagina 10 en 11

**Verkiezingen 13.06.2004:
gebruiksaanwijzing** Pagina 3

**8 en 9 mei 2004: Opendeurdagen
van het leefmilieu** Pagina 5

**Dring Dring 2004: 'Fietsen is
gezond!'** Pagina 6

30 mei 2004: Rockardinal
Pagina 14



Vakantie, organisatie en ontspanning

De komst van de zomermaanden en het uitzicht op vakantie heeft een positieve invloed op ons humeur. De vakantie zorgt bij de ouders echter ook vaak voor organisatorische problemen. De tijd lijkt wel traag te gaan indien we smachten naar het verlof en lijkt wel sneller te gaan als we genieten van ons welverdiende vakantie. Toch blijft het organiseren van de twee maanden schoolvakantie niet altijd even evident. Tijdens de vakantieperiode bengelen de ouders dan ook vaak tussen organisatie en ontspanning.

Om de twee maanden vakantie voor onze kleintjes te vullen met amusement en om de verving tegen te gaan moet men vaak inventief uit de hoek komen.

Als u ideeën te kort komt, kan u even langslopen bij Kids' Holidays waar u voldoende inspiratie zal opdoen. Ook dit jaar hebben de organisatoren van het speelplein blij gegeven van een grote creativiteit en vindingrijkheid om jullie oogappels in de beste omstandigheden op te vangen en hen een gedroomd verlof te laten beleven. Hun uitdaging is om twee redenen ambitieus. Enerzijds bieden ze de kinderen ontspanning aan in een ludieke en constructieve omgeving, mede dankzij de externe partners zoals Sportopolis maar vooral dankzij het deskundig personeel. Anderzijds werd er een nieuw logo en een nieuwe stijl uitgewerkt om de zichtbaarheid van dit kwaliteitsconcept te doen toenemen. Het nieuw logo is kleurrijk en dynamisch, net als de gastheren en het vakantieplein. Zeker een bezoekje waard.

Daarnaast worden er binnen onze gemeente nog vele activiteiten georganiseerd voor kinderen van alle leeftijden, door allerlei organisaties en diensten. Van sportieve stages tot knutselateliers of het ontdekken van de natuur... Elk kind vindt wel een activiteit naar z'n zin. Via ons overzicht kan u voor uw kinderen een programma op maat uitwerken.

Ik vraag jullie, die hopelijk allen grote kinderen zijn gebleven, persoonlijk of gezinsplannen zijn voor de komende weken, om de huidige tijd niet uit het oog te verliezen. Deze tijd wordt te snel over het hoofd gezien, hoewel er geen herexamen voor bestaat.

Hervé Doyen, uw burgemeester

De gemeenteraad in 'n flits

De dagorde was eerder beperkt tijdens de gemeenteraad van 31 maart. Toch werden er enkele belangrijke punten behandeld.

ZIEKE BOMEN VORMEN GEVAAR. In het kader van het beheer van groene ruimtes en het onderhoud van de bomen die door het gewest worden beheerd, zullen tijdens de maand mei bomen geveld worden langs de Tentoonstellingslaan. De 82 populieren die langs het gemeentestadion staan kunnen niet langer worden behouden. Deze bomen zijn slecht aangepast aan hun omgeving en zijn door ziekte erg verzwakt, waardoor ze onstabiel en gevaarlijk worden. De gemeenteraadsleden gingen er dus mee akkoord dat de populieren zo snel mogelijk moeten worden geveld. De vervanging van de bomen werd door het gewest nog niet ter sprake gebracht.

TEGENRICHTING. De gemeenteraadsleden keurden eveneens de invoering van drie eenrichtingen goed. Deze eenrichtingen worden ingevoerd in de De Baisieuxstraat tussen de De Greeflaan en de Gilsonstraat en tussen de Hubertstraat en de Gilsonstraat. De derde eenrichting geldt voor de Gilsonstraat, tussen de De Greeflaan en de De Baisieuxstraat. Het doel van deze beslissing is om een betere verkeersstroom te garanderen en om tot een grotere verkeersveiligheid te leiden in deze straten. Er is eveneens een tegenrichting voor fietsers voorzien. Deze maatregelen kaderen in het nieuwe verkeersreglement dat vanaf 1 juli 2004 van toepassing is en dat de tegenrichting voor fietsers zal veralgemenen. Deze inrichtingen zullen worden geconcretiseerd via gepaste wegmarkeringen.

VERPLICHTE RIJRICHTING. De gemeenteraadsleden gingen akkoord met de invoering van een verplichte rijrichting op het kruispunt van de Gilson-, de Baisieux- en Péretstraat. Deze maatregel moet de veiligheid verhogen en het verkeer vlotter laten verlopen op het kruispunt.

PARKEREN VOORBEHOUDEN AAN WAGENS. Het parkeren zal binnenkort voorbehouden zijn aan wagens in de Tieback- en Schuermansstraat, net als in de Ballings- en Moyenslaan. Het is belangrijk om te onderlijnen dat het residentieel karakter van deze wijk niet toelaat dat vrachtwagens en bestelwagens de parkeerplaatsen monopoliseren. De gepaste grondmarkeringen zullen worden aangebracht om deze zones duidelijk aan te duiden.

Op 28 april vond een nieuwe gemeenteraadszitting plaats. Er werden enkele belangrijke punten behandeld.

KOST SECUNDAIRE VERBLIJFPLAATS. De gemeenteraad heeft het bedrag van de jaarlijkse belasting op de 'andere dan hoofdverblijfplaatsen' voor de jaren 2004 tot 2007. Deze belasting bedraagt 1.504,45 euro en zal geïndexeerd worden met 3% op 1 januari van elk jaar. De studenten die op kot zitten in Jette, moeten een belasting betalen van 145,55 euro. Beurstudenten betalen 28,70 euro per jaar dat ze in Jette verblijven.

OPRICHTING ADVIESRAAD VOOR NEDERLANDSE CULTUUR. De raadsleden gingen akkoord met de oprichting van een adviesraad voor de Nederlandse cultuur en dit in het kader van het "Cultuurbeleidsplan" dat van toepassing is in onze gemeente. De raad wil het kwalitatief en integraal cultuurbeleid bevorderen (taal, schone kunsten, patrimonium, bibliotheken, jeugd, permanente scholing, sport en ontspanning,...) De raad voor Nederlandse cultuur zal bestaan uit vertegenwoordigers van instellingen en verenigingen die nauw betrokken zijn bij deze verschillende sectoren.

WELKE TOEKOMST VOOR HET ADMINISTRATIEF CENTRUM? Voor het einde van dit jaar, zullen de gemeentediensten verhuizen van de gebouwen van de Henri Werriestraat naar het Don Boscogebouw op de Wemmelsesteenweg. Om de aanpassing van het actuele terrein in de Werriestraat, heeft de gemeenteraad het betreffende Bijzonder Bestemmingsplan geschrapt. Sommige voorschriften van het BBP zijn tegenstrijdig met het Gewestelijk Bestemmingsplan. Bovendien bepaalt het Gewestelijk Stedenbouwkundig Reglement duidelijke voorschriften wat betreft de afmeting en de plaatsing van de gebouwen, hetgeen een adequaat onderzoek van de projecten garandeert m.b.t. de harmonieuze integratie binnen de wijk.

HET WOORD IS AAN DE KINDEREN. De kinderen tussen 6 en 13 jaar hebben voortaan de mogelijkheid om vragen van openbaar belang te stellen aan het College van Burgemeester en Schepenen. Het volstaat om de handtekening te verzamelen van minstens 25 kinderen, die eveneens in Jette wonen of naar een Jetse school gaan. In het volgende nummer van Jette Info, geven we alle details over de invoering van dit interpellatierecht voor kinderen.

Noteer alvast...

De volgende zitting van de gemeenteraad is voorzien op woensdag 26 mei 2004 om 20u in het Gemeentehuis (Kardinaal Mercierplein 1 - niveau 2/3 - raadszaal). We herinneren er u nog even aan dat de debatten van de gemeenteraad openbaar zijn. Indien u het leven in uw gemeente van dichtbij wil volgen, de werking van de instituten wil leren kennen en/of sommige beslissingen beter wil begrijpen, aarzel dan niet om aanwezig te zijn op de gemeenteraadszittingen.

Belangrijk bericht aan de handelaars

Brochure "Leven te Jette"

Elk jaar stellen wij vast dat personen publiciteit verzamelen bij handelaars om commerciële doeleinden. Het gemeentebestuur maakt er u attent op dat enkel personen die in het bezit zijn van een legitimatiekaart, ondertekend door Yves Putzeys, Voorzitter van de vzw Handel en Jaarlijkse Jetse Markt, publiciteit mogen verzamelen voor opname in de brochure "Leven te Jette - Vivre à Jette", uitgegeven ter gelegenheid van de jaarmarkt. Enkel deze brochure wordt uitgegeven onder de bescherming van het gemeentebestuur van Jette. Verwar dus de brochure "Leven te Jette - Vivre à Jette" dus niet met het "Gemeentelijk repertorium - Le répertoire communal" dat niets te zien heeft met het gemeentebestuur van Jette. Dank u voor uw opmerkzaamheid.



ADMINISTRATIEF CENTRUM VAN JETTE

Henri Werriestraat 18-20
1090 Jette - Tel: 02.423.12.11

Opgelet!

Nieuw uurrooster

Alle diensten: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u tot 14u, op donderdag van 13u tot 16u

Behalve de dienst Burgerlijke Stand: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u tot 12.30u, op donderdag van 13u tot 16u

Permanentie verzekerd door de diensten Demografie, Burgerlijke Stand, Stedenbouw en FIBEO: op donderdag van 16u tot 19u.

DIENST SOCIALE ZAKEN

Wemmelsesteenweg 102
1090 Jette - Tel. 02/421.42.01

Ma/di/woe/vrij van 8.30u tot 14u, do van 13-16u, uitgez. werklozensteun: 8.30u-12u en 13.30-15.30u

GEMEENTEHUIS

Kardinaal Mercierplein 1
1090 Jette

- Politiecommissariaat
Tel. 02/423.14.00
- Stempellokaal
Tel. 02/423.14.16

PLAATSELIJK WERKGELEGENHEIDS- AGENTSCHAP

A. Vandenschriekstraat 77
1090 Jette
Tel. 02/423.19.10

OCMW

Sint-Pieterskerkstraat 47
1090 Jette
• Secretariaat: 02/422.46.11
• Sociale dienst: 02/422.46.40

SOCIAAL WONINGBUREAU VAN JETTE

Wemmelsesteenweg 102
1090 Jette
Tél.: 02/421.70.90/91

Huwelijksplannen?

Als u huweliksplannen heeft voor het jaar 2004, weet dan dat het gemeentebestuur geen huwelijken voltrekt op zon- of feestdagen, evenmin als op de volgende data: vrijdag 12 en zaterdag 13.11.2004.

Verkiezingen van 13 juni 2004: gebruiksaanwijzing

Op 13 juni 2004 verkiezen we de 24 leden die België zullen vertegenwoordigen in het Europees Parlement. Sinds de toetreding op 1 mei 2004 van 10 nieuwe lidstaten, telt het Europees Parlement voortaan 732 leden, in plaats van 626. Ook het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verkiest zijn raad. Als gevolg van de Lambertakkoorden telt het Brussels Parlement voortaan 89 leden in plaats van 75. Een andere nieuwheid die ingevoerd werd door deze bijzondere wet van 13 juli 2001 is dat de 6 Brusselse leden van de Vlaamse Raad deze keer rechtstreeks gekozen worden door de kiezers die voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad zullen stemmen voor de Nederlandse taalgroep. Gezien het complex karakter van deze verkiezing, proberen we het geheel een beetje te verduidelijken.

De oproepingsbrief

Elke kiezer moet over een individuele oproepingsbrief beschikken. Deze oproepingsbrief moet getoond worden in het stembureau. Na de stemming, zal er een stempel worden gezet op de oproepingsbrief, zodat de kiezer kan aantonen dat hij effectief gestemd heeft. Deze oproepingsbrief wordt minstens twee weken voor de verkiezingen opgestuurd door het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente waar men is ingeschreven als kiezer. De kiezer die de oproepingsbrief niet heeft ontvangen, kan deze afhalen bij de dienst Bevolking-Kieszaken (loket nr 3 - Henri Werriestraat 18-20) tot op de dag van de verkiezingen tot 15 uur. Alle stembureaus zijn open van 8u tot 15u.

Wie stemt waarvoor?

- De Belgische kiezers die in België wonen die, ten laatste op 1 april 2004, Belg zijn en ingeschreven zijn in een van de 19 Brusselse gemeenten en die ten laatste op de dag van de verkiezingen 18 jaar oud zijn en niet vervallen of geschorst zijn van het stemrecht.

- De onderdanen van de 24 andere lidstaten van de Europese Unie, die voor 31 maart 2004 de wil te kennen hebben gegeven om op in België voorgedragen lijsten te stemmen en die in die hoedanigheid aanvaard werden door het College van Burgemeester en Schepenen van hun verblijfsgemeente. De kiesbevoegdheidsvoorwaarden, behoudens de nationaliteit, zijn dezelfde als deze voor de Belgische kiezers. Bovendien mogen ze niet van hun kiesrechten geschorst of vervallen zijn in hun land van herkomst. Deze kiezers kunnen trouwens niet deelnemen aan de verkiezing van de Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

- De Belgen die verblijven in een van de 24 andere lidstaten van de Europese Unie, die afzien van hun stemrecht in hun verblijfsstaat en die voor 14 april 2004 bij hun diplomatieke post de wil te kennen hebben gegeven om te stemmen op Belgische lijsten. Zij stemmen uitsluitend per briefwisseling.

Hoe verloopt het elektronisch stemmen?

In Jette stemt men elektronisch. Elk stemhokje is uitgerust met een stemmachine, een scherm, een magnetische kaartlezer en een optisch potlood. De kiezer krijgt een geformateerde magneetkaart die enkel voor deze verkiezingen en in dit stembureau kan worden gebruikt.

De kiezers die als onderdaan van een van de 24 andere leden van de Europese Unie enkel kunnen stemmen voor het Europees Parlement, krijgen een speciaal gevalideerde magnetische kaart. Met de magnetische kaart, gaat de kiezer naar het stemhokje waar hij de kaart in de stemmachine stopt.

Het scherm zal aan de kiezer de te volgen procedure tonen. Eerst wordt de kiezer

Soort kiezer	Verkiezing van het Europees Parlement	Verkiezing van de Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Verkiezing van de 6 Brusselse leden van de Vlaamse Raad
Belg die verblijft op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Ja	Ja	Ja (op voorwaarde dat hij voor de Raad gestemd heeft op een lijst van de Nederlandse taalgroep)
EU-onderdaan	Ja	Neen	Neen

gevraagd, nadat hij zijn magneetkaart in de stemmachine heeft ingebracht, de taal te kiezen waarin hij de stemprocedure wil uitvoeren. We merken op dat deze keuze definitief is voor de volledige keuze. Daarna voert de kiezer de voorgeschreven kiesprocedure uit, met name het kiezen voor het Europees Parlement. De kiezer moet vervolgens het kiescollege aanduiden (Nederlands of Frans) waartoe de lijst behoort voor dewelke hij wenst te stemmen. Enkel de lijsten van het gekozen kiescollege zullen worden weergegeven. Deze lijsten worden weergegeven door hun letterwoord, hun logo en hun volgnummer. De kiezer duidt de lijst aan waarvoor hij wil stemmen door met de lichtpen loodrecht in de zone van de gekozen stem te drukken. Hij handelt op dezelfde wijze indien hij blanco wil stemmen. Nadat de kiezer een lijst gekozen heeft, geeft het scherm voor deze lijst de naam en de voornaam van de kandidaten weer. De kiezer drukt zijn stem uit door de leespen loodrecht op het scherm te plaatsen op het lichtstipje bovenaan de lijst, indien hij akkoord is met de volgorde waarin de kandidaten op de lijst voorkomen of op het lichtstipje naast het stemvak van een of meerdere kandidaten van dezelfde lijst (effectieven of opvolgers). Nadat de kiezer zijn stem heeft uitgebracht wordt hij uitgenodigd om deze te bevestigen. Zolang de stem niet is bevestigd, kan de kiezer zijn stem annuleren en de operatie herbeginnen. Men kan niet langer ongeldig stemmen. De bevestiging van de stem sluit de stemming voor het Europees Parlement af.

Daarna begint dezelfde procedure voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. De kiezer voor de Brusselse Hoofdstedelijke Raad moet vooraf ook kiezen tussen de lijsten van de Nederlandse of Franse taalgroep. De kiezer die zal gestemd hebben voor een lijst van de Nederlandse taalgroep zal daarna uitgenodigd worden om zijn stem uit te brengen voor de verkiezing van de 6 Brusselse leden van de Vlaamse Raad.

Wanneer de kiezer gestemd heeft voor de twee (of drie) verkiezingen, komt de kaart uit de stemmachine. De kiezer heeft dan de mogelijkheid om de uitgebrachte stemmen op het scherm te visualiseren. De visualisatie geschiedt in de volgorde waarin de stemmen werden uitgebracht, dus eerst voor het Europees Parlement, daarna voor de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en eventueel voor de Brusselse leden van de Vlaamse Raad.

Vervolgens toont de kiezer de magnetische kaart aan de voorzitter van het stembureau en steekt ze vervolgens in de elektronische urne.

Als de kiezer de kaart in de urne stopt zonder gestemd te hebben, wordt dit beschouwd als een blanco stem.

Stemming bij volmacht

Tot op de dag van de verkiezingen, kan u een aanvraag indienen om te stemmen bij volmacht of om uw afwezigheid te wettigen, voor zover u voldoet aan een van de voorwaarden (beroepsreden, ziekte of invaliditeit, geloofsovertuiging, studies, beroep van schipper, marktkramer of kermisreiziger, gevangenisstraf). Als u op de dag van de verkiezingen met vakantie bent in het buitenland, moet u deze aanvraag

minstens twee weken voor de verkiezing indienen.

Als u wil stemmen bij volmacht, kan u een machtigingsformulier bekomen bij de dienst Bevolking - Kieszaken (loket nr 3 - Henri Werriestraat 18-20). Als gemachtigde kan elke andere kiezer aangewezen zijn, voor zover deze aan de kiesvoorwaarden voldoet. Iedere gemachtigde mag slechts één volmacht hebben. De gemachtigde moet in naam van zijn volmachtgever stemmen in de afdeling waar deze laatste had moeten stemmen. Hij wordt er tot de stemming toegelaten op vertoon van zijn identiteitskaart en van het bewijs van zijn kiesbevoegdheid (oproepingsbrief of uittreksel uit de kiezerslijst). De gemachtigde overhandigt de voorzitter vervolgens de volmacht en de bewijsdocumenten (attest van de werkgever, medisch getuigschrift,...). In het geval van verblijf in het buitenland, moet de gemachtigde een certificaat voorleggen die door de Burgemeester wordt afgeleverd op voorlegging van de nodige bewijsstukken.

Indien u niet bij volmacht wil stemmen, bezorgt u uw oproepingsbrief samen met een bewijsdocument aan de dienst Bevolking - Kieszaken (loket nr 3 - Henri Werriestraat 18-20).

Bijstand in het stembureau

In elk stembureau is er een speciaal stemhokje voorzien voor de mindervalide kiezer. De persoon die hier gebruik van wil maken, laat dit weten aan de voorzitter van het stembureau die een bijzitter of een getuige aanduidt om de kiezer te begeleiden naar het stemhokje. Indien nodig zal deze persoon, nadat de kiezer gestemd heeft, de magnetische kaart in de elektronische urne stoppen en de kiezer z'n afgestempelde oproepingsbrief teruggeven.

Indien een kiezer niet in staat is om zich alleen in een stemhokje te begeven of alleen te stemmen door een fysieke handicap, kan hij aan de voorzitter van het stembureau de toelating vragen om zich te laten bijstaan door een begeleider.

Indien de voorzitter van het stembureau (of bij betwisting het stembureau) deze toelating toekent, mag de kiezer vrij de persoon kiezen die hem zal begeleiden.

De kiezer die problemen heeft om z'n stem uit te brengen kan de bijstand vragen van de voorzitter van het stembureau of van een bijzitter die aangeduid werd door de voorzitter.

Demonstraties elektronisch stemmen

Als u uw geheugen nog eens wil oprispen voor de stembusgang, worden er in Jette demonstraties elektronisch stemmen georganiseerd. U kan er de stemprocedure op het scherm volgen en het optisch potlood gebruiken.

Wanneer? Van maandag 24 mei tot vrijdag 4 juni van 8.30u tot 14u - behalve op donderdag van 13u tot 19u.

Waar? Aan de ingang van het administratief centrum (Henri Werriestraat 18-20).

UW VEILIGHEID IS ONZE ZAAK

Politie in de praktijk

Elke maand, zullen we in deze rubriek "Politie in de praktijk", een thema aanboren rond de relatie tussen u en de politiediensten. Er zullen raadgevingen worden verstrekt, informatie doorgegeven, om u het leven te vereenvoudigen en u beter te beschermen. Zo zal u op de hoogte zijn van de laatste nieuwtjes op wettelijk niveau of rond de organisatie van de diensten van de politiezone Brussel-West.

Slachtofferhulp

Sommigen onder jullie hebben misschien reeds de pijnlijke ervaring gehad om het slachtoffer te zijn van een agressie, van een verkeersongeluk of om getuige te zijn van een delict. Dit zijn vaak stuitende situaties waarbij de slachtoffers lijden onder een psychologische en emotionele destabilisatie. Indien deze situatie niet op een snelle en gepaste manier wordt aangepakt, blijft ze aanhouden. Men voelt zich ontredderd en enkel professionele hulp kan echt een uitweg bieden.

De politiezone Brussel-West beschikt over een politiedienst Slachtofferhulp, die in samenwerking werkt met de verschillende politiedivisies. Deze dienst bestaat uit twee personen (licentiate criminologie en klinische psychologie) die voor de slachtoffers van delicate zaken een professionele opvang verzekeren binnen het politiecommissariaat. Deze taak vraagt vaak om in te spelen op specifieke situaties.

De dienst heeft twee essentiële taken. Enerzijds worden de politieagenten gesensibiliseerd omtrent hulpverlening en anderzijds de slachtoffers helpen en ondersteunen. Telkens de situatie het vereist, worden de specialisten gevraagd om voor een professionele hulp en een luisterend oor te zorgen. Indien nodig, wordt de persoon doorverwezen naar gespecialiseerde structuren zoals het OCMW, centra voor post-traumatische behandeling, gezinsplanning of gezinsbemiddelaar. De twee dienstleden assisteren de slachtoffers van pijnlijke voorvallen eveneens bij hun verklaringen. Dit gebeurt ondermeer bij verkrachtingen of pedofilie. Ze nemen eveneens de taak op zich om de familie in te lichten bij overlijdens en begeleiden deze bij de nodige stappen, tot de begrafenis. In het geval van zelfmoord, dodelijke ongelukken of een brand waarbij dodelijke slachtoffers vallen, staat de dienst de naasten bij. Ook het tussenkomen bij echtelijke conflicten of het bijstaan van daklozen behoort tot hun taken.

De dienst slachtofferhulp van de zone Brussel-West is bereikbaar tijdens de kantooruren op het nummer 02.412.15.15 en 's nachts, naargelang de situatie van het slachtoffer, via een officier of een politiepatrouille.

Voor verdere inlichtingen: Politiezone Brussel-West - Divisie Jette - Kardinaal Mercierplein 1 - Tel: 02.412.38.00.

Info WERVEN

PERET-, GILSON- EN DE BAISIEUXSTRAAT

De BIWD (Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie) en Sibelga gaan verder met de vernieuwing van hun leidingen. Het einde van de werken is voorzien rond eind mei. Sibelga coördineert de werf. Info: 02.549.41.00.

GIELELAAN

De BIWD voorziet tijdens de maand mei in de Gielelaan aanpassingswerken aan de waterdistributie. De voetpaden zullen achtereenvolgens worden opengelegd over een breedte van 60 cm. De weg zal eveneens worden opengelegd, over een lengte van 20 meter. De betrokken bewoners zullen door de intercommunale persoonlijk op de hoogte worden gebracht bij onderbreking van de watervoorziening of bij ander ongemak. De werken zouden op 28 mei voltooid moeten zijn. Info: 02.274.30.89.

BERRÉSTRAAT

De vernieuwing van de leidingen in de voetpaden die door Sibelga werden uitgevoerd langs de OLV van Lourdeslaan, zullen worden verdergezet langs de pare zijde van de Berréstraat. Info: 0496.592.900.

AUGUSTIJNERNONNEN- EN DANSETTESTRAAT

De herinrichtingswerken met het oog op de invoering van een zone 30 in de Augustijnernonnenstraat zijn aan de gang. Er zal een verhoogde oversteekplaats worden aangebracht op het kruispunt van de Leopold I-straat en de Baron de Laveleyestraat. Op de hoek van de straten zullen paaltjes worden geplaatst. Deze aanpassingen moeten het residentieel karakter van de omgeving verhogen, net als de veiligheid in de straat. De voetpaden worden vernieuwd tot aan de Dansettestraat, waar eveneens werken worden uitgevoerd, uitgezonderd voor de Vande Borneschool, waar ze reeds achter de rug zijn. De werken zouden eind mei voltooid zijn.

De vernieuwing van de voetpaden in de Augustijnernonnenstraat tussen de Dansettestraat en de de Smet de Naeyerlaan werd op de begroting 2004 geplaatst en zal in 2005 worden uitgevoerd.

SOETENSSTRAAT

Sibelga is gestart met de vernieuwing van de lagedrukleidingen en een lagedrukkabel in het voetpad langs de onpare zijde van de straat. Het einde van de werken is voorzien voor 30 juni.

GILBERTUS- EN WERRIESTRAAT

De renovatiewerken in Gillebertus- en Werriestraat zijn van start gegaan. In de Gillebertusstraat worden de voetpaden vernieuwd, wordt het voetpad ter hoogte van het kruispunt met de Wemmelsesteenweg uitgebreid en wordt er een verkeersplateau aangebracht in het midden van de straat. Na deze vernieuwingswerken, wordt het wegdek geherasfalterd. De Henri Werriestraat (tussen de Léon Theodorstraat en het Laneuplein) wordt eveneens vernieuwd. In de parkeerzones worden bomen aangeplant, volgens hetzelfde principe als in de Lenoirstraat. De voetpaden worden vernieuwd en er komt een voetpaduitbreiding langs de zijde van de Theodorstraat. Een herasfaltering beëindigt de werken.

Tijdens de herasfalteringswerken in de herfst, zal het verkeer verboden zijn en zullen de garages in de betrokken straten ontoegankelijk zijn. De omwonenden wordt gevraagd om hun wagen voor 7.30u uit hun garage te halen. De ondernemer zal de bewoners tijdig op de hoogte brengen van de exacte datum.

Directe intrekking van het rijbewijs, van een tot drie maanden maximum

Sinds enkele weken, werd de wegcode op enkele punten aangepast. De categorie 'zware overtredingen' deed z'n intrede. Sommige van deze overtredingen kunnen leiden tot de directe intrekking van uw rijbewijs. Intussen is er reeds een aanpassing gebeurd aan het reglement. Er zijn nieuwe uniforme regels van kracht. De duur van het intrekken van het rijbewijs is aangepast tot 1 maand minimum (voorheen twee weken). Daarnaast kan de bevoegde magistraat deze maatregel twee maal hernieuwen, of een intrekking van maximum 3 maanden. Een overzicht van de feiten die kunnen leiden tot een intrekking van uw rijbewijs.

Alcohol: elk geval van dronkenschap achter het stuur kunnen leiden tot een intrekking, wat ook het alcoholgehalte in uw bloed is (min. 0,05 promille). Hetzelfde geldt voor het rijden onder invloed van drugs of het weigeren van een ademtest, terwijl de bestuurder duidelijk in staat van dronkenschap is en een gevaar betekent.

Vluchtmisdrijf: elk vluchtmisdrijf kan gesanctioneerd worden met het intrekken van het rijbewijs, met verzwarende omstandigheden als de bestuurder schade of geblesseerden heeft veroorzaakt, of als hij dronken was op het moment van de feiten.

Ongeluk met zware fout: het rijbewijs wordt meteen ingetrokken indien de bestuurder een ongeluk heeft veroorzaakt met gekwetsten of dodelijke slachtoffers, na het begaan van een zware fout.

Zware overtredingen: alle zware overtredingen van de derde graad (rechts inhalen, spookrijden op een autosnelweg,...) zullen leiden tot een directe intrekking van het rijbewijs, met verzwarende omstandigheden indien een of meerdere weggebruikers in gevaar werden gebracht, in het bijzonder voetgangers of fietsers.

Snelheid: van zodra een autobestuurder meer dan 40 km/u sneller rijdt dan de snelheidslimiet, wordt z'n rijbewijs meteen ingetrokken (vanaf 160 km/u op de autosnelweg bijvoorbeeld). Deze drempelwaarde wordt verlaagd tot 20 km/u voor vrachtwagens en autobussen. In een zone 30, is een drempelwaarde van 20 km/u (10 km/u voor vrachtwagens en autobussen). In een zone 30, is een drempelwaarde van 20 km/u (10 km/u voor vrachtwagens en autobussen). Ook bij slechte weersomstandigheden (mist, sneeuwval, hevige regen waardoor de zichtbaarheid tot minder dan 100 meter is herleid) zijn bijzondere limietwaarden van toepassing. In deze gevallen geldt 20 km/u (10 km/u voor vrachtwagens en autobussen) boven de snelheidslimiet als drempelwaarde, vooraleer het rijbewijs meteen wordt ingetrokken, ongeacht het type weg of de geldende snelheidslimiet.

De federale regering wil tegen 2010 het aantal dodelijke verkeersslachtoffers doen halveren. Deze regels zullen dus strikt worden toegepast.

Vorbereiding toelatingsexamen politie

U droomt van een loopbaan bij de politie, maar u vreest de selectieproeven? Misschien hebt u reeds een of andere test gedaan, zonder er echt in te geloven? U mag niet opgeven. Vaak hebt u slechts een duwtje in de rug nodig.

Regelmatig worden er informatiesessies georganiseerd om kandidaat-politieagenten uitleg te verschaffen over en als voorbereiding op het toelatingsexamen van de politie. U krijgt er allerlei informatie over voorbereidende opleidingen en u kan er zich inschrijven voor een evaluatietest.

Op zaterdag 8 mei om 14u in de Banketzaal van het Provinciehuis, Gouvernementsstraat 1 in Gent, vindt een nieuwe informatiesessie plaats. U krijgt er alle uitleg over het project, over de jobinhoud en over de test. U kan zich inschrijven voor de evaluatietest die plaatsvindt op zaterdag 15 mei om 10u op hetzelfde adres. De test neemt ongeveer vijf uur in beslag.

Voor meer informatie over de informatiesessies kan u bellen naar 09.267.71.42.



OPENDEURDAGEN VAN DE KINDER- BOERDERIJ

8 en 9 mei 2004

van 11u tot 18.30u

Kleine Sint-Annastraat 172
1090 Jette - Tel: 02/479.80.53.

Infostand

Broodbakken

Schape scheren
(rond 15u)

Bezoek van de hoefsmid
(zondag 15u)

Artisanale gerechten
en dranken

Natuurlijke
kwaliteitsproducten
te koop
in het hoefwinkeltje,
recht van de boerderij

Opendeurdagen van het leefmilieu



Op 8 en 9 mei zetten de gemeentelijke serres hun deuren open voor het publiek. Dit jaar kan u tijdens deze opendeurdagen van het leefmilieu meer te weten komen over balkon- en terrasplanten en bloembakken. Wat zijn de mogelijkheden om een balkon of terras op te fleuren met mooi versierde bloembakken? De tentoonstelling geeft de nodige uitleg, geïllustreerd met foto's en ingerichte voorbeeldtuinjes. Verschillende combinatiemogelijkheden komen aan bod, rekening houdend met verschillende seizoenen en omgevingen. Het personeel van de dienst beplantingen staat bovendien ter beschikking voor vragen en inlichtingen.

Een organisatie van schepen van het Leefmilieu Bernard Lacroix, in samenwerking met de gemeentelijke dienst Leefmilieu

OPENDEURDAGEN VAN HET LEEFMILIEU

Laarbeeklaan 120 in Jette (gemeentelijke serres)

8 en 9 mei 2004 van 10 tot 18u

Info: 02.478.22.99

Ontdek...

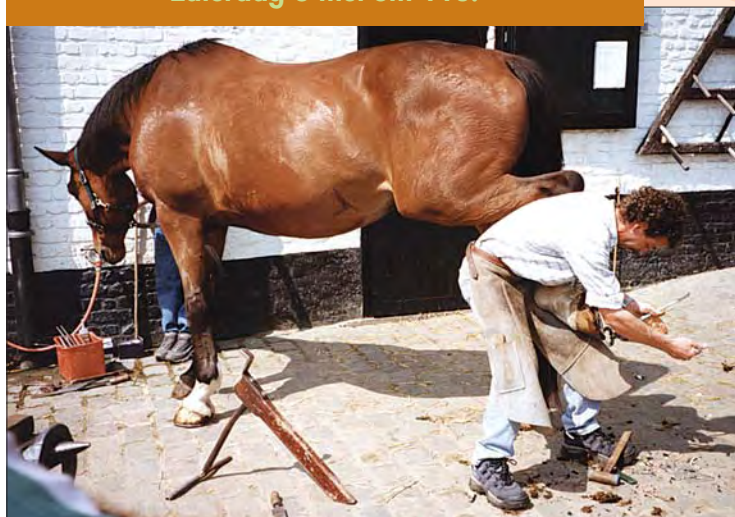
... het kleurenspektakel van de duizenden bloemen

... alles over balkon- en terrasplanten en bloembakken

... de initiatieven voor een groene gemeente

... uw rol voor een nette gemeente

De gemeentelijke tuinmannen antwoorden op al uw vragen rond het onderhoud van uw (moes)tuin.



Het Broodhuis wordt officieel ingehuldigd op zaterdag 8 mei om 11u.

Opleiding tot compostmeester

Het Brussels Instituut voor Milieubeheer (BIM) werft nieuwe kandidaten aan voor een Franstalige opleiding tot compostmeester. Deze toekomstige compostmeesters zullen door het BIM gratis opgeleid worden om de Brusselaars te begeleiden met hun compostering. Als u wenst uw compost te verbeteren, uw ervaring te delen met anderen en zo te helpen aan een vermindering van de afvalverbranding, wordt dan compostmeester!

Interesse? Neem contact op met Inter-Compost: 02.218.75.95 of catherine.marechal@ieb.be.

Verstoort de rust van je buur niet met je grasmaaier

De lente heeft haar intrede gedaan. We kunnen stilaan terug in onze tuin rustig genieten van de zon. Hoewel, rustig. Als onze buur niet beslist om tijdens onze rustgevendende momenten zijn gras luidruchtig te maaien. De wet zorgt ervoor dat uw buur u op zondagochtend niet wekt met z'n luide grasmaaier. Het politiereglement zegt letterlijk: 'Het gebruik van grasmaaiers en andere machines voor het tuinieren, die door een motor worden aangedreven, is verboden op zondagen en wettelijke feestdagen. Op andere dagen is het gebruik ervan verboden tussen 20u en 7u.

Bij gebrek aan een opgelegde strafsanctie zal iedere overtreding op deze bepaling bestraft worden met een administratieve boete van 50 euro.'

Niet enkel een grasmaaier kan uw rust verstoren. Ook voor de overige geluidsoverlast voorziet het politiereglement de nodige beperkingen.

Voor meer informatie over geluidsoverlast kan u het politiereglement consulteren op de gemeentelijke website: www.jette.be.

Waarheen met uw afval?

Hinderlijke voorwerpen

De ophalingen van uw hinderlijke voorwerpen aan huis, georganiseerd door de gemeente in samenwerking met Net Brussel, zijn afgeschaft. Net Brussel komt op afspraak wel nog aan huis uw hinderlijke voorwerpen ophalen (lees hieronder).

Ophaling door Net Brussel. Net Brussel komt op afspraak uw hinderlijke voorwerpen aan huis ophalen. Het volstaat om te bellen naar het gratis nummer 0800/981.81. Elke 6 maanden heeft u recht op de gratis ophaling van 2m³ grof huisvuil. Voor elke bijkomende m³ betaalt u vervolgens 16 euro.

Gewestelijk containerpark. U kan met uw grofvuil (elektrische huishoudtoestellen, meubelen,...) ook terecht in het gewestelijk containerpark (Rupelstraat, 1000 Brussel). Open van dinsdag tot zaterdag van 9u tot 16u. Voor de huishoudens is dit gratis.

Particulieren, handelaars, ambachtstlui en kleine ondernemingen kunnen eveneens met hun bouw- of afbraakafval (chassis, gootstenen, rolluiken, marmer, balken,...) terecht in het containerpark van het Gewest.

Groenafval en klein chemisch afval

Opnieuw wekelijkse ophalingen groenafval

Vanaf midden april is het Gewest opnieuw gestart met de ophaling van het groenafval op zondagnamiddag. Het groenafval wordt 's zondags van deur tot deur opgehaald vanaf 14u in de speciaal daarvoor voorziene groene zakken. U kan er uw gemaaid gras in kwijt, snoeiafval, bladeren en takken korter dan 2 meter en met een diameter van minder dan 20 cm. Wat dus NIET wordt opgehaald zijn grote takken en boomstronken.

Met takken (met een maximumdiameter van 7cm), ander groen afval en klein chemisch afval kan u terecht bij de dienst Beplantingen (gemeentelijke serres - Laarbeeklaan 120) elke dinsdag en donderdag van 9 tot 12u en op zaterdag van 9 tot 14u. Het groenafval wordt beheerd via een kaartstelsel met barcode. Deze kaart identificeert de gebruiker. Het volume van het afval wordt bepaald door de beampte en desgevallend wordt de rekening opgestuurd naar de gebruiker. Tarief voor Jetse particulieren: 2 m³ gratis per jaar, 5 euro/m³ vanaf de 3de m³. Tarief Jetse tuinondernemingen: 12,50 euro/m³. Tarief niet-Jetse particulieren: 12,50 euro/m³. Tarief niet-Jetse ondernemingen: 25 euro/m³.

Indien iedereen zijn steentje bijdraagt voor een selectieve afvalophaling, zijn we op weg naar een gezond(er) leefmilieu.

Week van Vervoering 2004 Projectoproep

In het kader van de "Week van Vervoering 2004", die plaats vindt van 16 tot 22 september, lanceren Inter-Environnement Bruxelles en Bral, met de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, een projectoproep.

In 2003 kwamen er op de eerste succesvolle oproep 24 aanvragen binnen. Daarvan werden er 13 verspreid over 6 gemeenten gefinancierd. Door dit succes wordt de projectoproep naar verenigingen, wijkcomités, jeugdbewegingen, handelaarverenigingen, enz. herhaald.

Hoe en wat?

Het Gewest stelt 7.500 euro ter beschikking voor de financiering van lokale initiatieven in verband met mobiliteit. Deze initiatieven moeten zonder uitzondering plaatsvinden tijdens de "Week van Vervoering" van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Ter inspiratie enkele voorbeelden van de projecten die in 2003 weerhouden werden:

buurffeest met tentoonstelling rond mobiliteit, informatievergadering over het gemeentelijk mobiliteitsplan, fietswandelingen voor mindervalide volwassenen en kinderen, sensibiliseren van automobilisten om 50km/u te respecteren op een grote verkeersas, organiseren van fiets-, roller- en stepparcours, sensibiliseren van automobilisten over de aanwezigheid van een fietspad... Natuurlijk zijn tal van andere initiatieven mogelijk!

De projectaanvragen dienen ten laatste op 15 juni 2004 bij Bral (Zuidstraat 165 in 1000 Brussel) toe te komen. Voor eind juni wordt de selectie bepaald. Een inschrijvingsformulier kan bij BRAL bekomen worden.

Inlichtingen: Bral, Zaterdagplein 13 - 1000 Brussel, 02.217.56.33, alain@bralvzw.be

WERKGELEGENHEID

Het gemeentebestuur van Jette zoekt

ONTHAALMOEDERS,

beschikbaar en kindvriendelijk tussen 21 en 65 jaar

om thuis vier kinderen op te vangen tussen 2 maanden en 3 jaar, van maandag tot vrijdag.

Er is een begeleiding voorzien door het medisch-sociaal personeel van de gemeentelijke crèche Koningin Fabiola. Voor een volledige dag krijgen de onthaalmoeders per kind een vergoeding van 15,17 euro en voor een onvolledige dag een vergoeding van 9,10 euro.

De kandidaturen moeten gericht worden aan de Heer Burgemeester Hervé Doyen - gemeentebestuur van Jette - Henri Werriestraat 18-20 in 1090 Jette.

Voor bijkomende inlichtingen, kan u terecht bij Chantal De Bondt - tel: 02.427.58.77.



Naar jaarlijkse gewoonte, vraagt de vereniging Pro Velo de Brusselaars om hun fiets van stal te halen om per fiets de stad te ontdekken, naar school of het werk te gaan, zich te ontspannen. Men wil de fiets promoten als vervoermiddel. Als u de fiets in Brussel niet durft testen voor uw verplaatsingen, dan vormt de actie Dring Dring de ideale gelegenheid om u op uw gemak te voelen in het stadsverkeer en om enkele nuttige tips te bekomen. U krijgt raadgevingen over hoe u zich het best gedraagt in het verkeer, over de keuze van de best berijdbare weg, over de gepaste kledij of over hoe u uw fiets beschermt tegen diefstal.

De actie Dring Dring vindt plaats van 9 tot 13 mei, met verschillende activiteiten op het programma. Dring Dring 2004 heeft als thema "Fietsen is gezond". Er is een groot fietsfeest gepland, net als de gebruikelijke acties 'Met de fiets naar school' en 'Met de fiets naar het werk'.

Fietsfeest

Op zondag 9 mei is er het groot fietsfeest in het Jubelpark, waar groot en klein terug op de fiets springen, ondermeer tijdens de gratis fietstochten met de gidsen

van Provelo. Met massa's infostands over mobiliteit, animatie, technische fietscontrole, tweedehandsfietsbeurs, fietsherstelatelier, graveren van fietsen, ludieke kinderpiste, gekke fietsen, trampolines, springkasteel, fietsdecoratieworkshop, fietsersteras,...

Tijdens de fietstochten die elk uur vertrekken, kan u op een veilige manier Brussel als fietsstad herontdekken.

Om 17u is er de fietsparade! In kleurrijke groep langs een makkelijk circuit, begeleid door fietsende muzikanten.

Met de fiets naar school

Op woensdag 12 mei nemen 3700 kinderen deel aan de actie 'Met de fiets naar school'. In Jette nemen de scholen Poelbos, Sacré-Coeur, Saint-Michel en Aurore deel aan dit initiatief, goed voor meer dan 400 leerlingen en leerkrachten.

Oproep tot de Jetse bedrijven!

Het personeel van de Jetse bedrijven en van het gemeentebestuur worden uitgenodigd om deel te nemen aan de fietswandeling op donderdag 13 mei om 12.30u aan het Gemeentehuis (Kardinaal Mercierplein). De rit eindigt in het Jeugdparc, ter hoogte van de tennishalet waar de fietsers hun boterhammen kunnen opeten en waar de gemeente Jette een drankje aanbiedt.

Met de fiets naar het werk

Op donderdag 13 mei vindt de actie 'Met de fiets naar het werk' plaats. De fietsers hebben de keuze om vanaf 7u 's morgens op 12 verschillende plaatsen een ontbijt te nuttigen. Tijdens de middag kan men tijdens 18 verschillende wandelingen op ontdekkingstocht in de 19 gemeenten, met als vertrekpunt één van de Brusselse gemeentehuizen, alleen of met uw bedrijf.

Dring Dring is georganiseerd door vzw Pro Velo voor het Brussels hoofdstedelijk gewest, met medewerking van de Gracq en de Fietsersbond.

Info: Over de actie Dring Dring: Provelo - 02.502.73.55 - www.provelo.org; Over de activiteiten in Jette: Philippe Caudron, Mobiliteitsadviseur - tel: 02.421.42.09 - e-mail: phcaudron@jette.irisnet.be.

Leren fietsen in de stad

Wat is er prettiger dan z'n fiets te gebruiken voor verplaatsingen als men de tijd heeft? Naargelang de stedelijke mobiliteitsproblemen toenemen, worden er steeds meer initiatieven uitgewerkt om de fiets als vervoersmiddel te gebruiken. Sommige mensen zijn echter bang om rond te fietsen in Brussel. Dit mag echter geen reden zijn om zich meteen achter het stuur te zetten. De actiegroep Gracq organiseert opleidingsdagen om te leren omgaan met het verraderlijke stadsverkeer. De volgende sessie is voorzien op 22

mei tussen 14u en 17u in het Jubelpark (metrostation Mérode). De opleiding gebeurt zoals op de autorijsschool. De leerlingen rijden eerst op een afgesloten terrein, begeleid door een professionele instructeur. Op het programma staan de belangrijkste punten van de wegcode en behendigheidsoefeningen. Nadien gaan de fietsers de baan op om vlot te leren fietsen in het verkeer.

De vzw Provelo organiseert eveneens fietsstages. Tijdens het weekend van Hemelvaart, van donderdag 20 mei tot

zaterdag 22 mei, vindt er een kleine expeditie plaats. De stad Antwerpen is de bestemming, de start wordt gegeven in Brussel of Vilvoorde. Overnachten gebeurt in jeugdherbergen. De deelnemers worden opgedeeld in drie groepen, volgens hun mogelijkheden. De prijs van de reis schommelt tussen 65 en 100 euro in vol pension. Als u wenst deel te nemen, moet u zich vooraf inschrijven.

Voor verdere inlichtingen: Gracq: 02.502.61.30 Provelo: 02.502.73.55.

Zet je fietshelm op!

Via de nieuwe folder "Zet je fietshelm op!" wil het BIVV (Belgisch Instituut voor Verkeersveiligheid) de jonge fietsers sensibiliseren rond het belang van een fietshelm.

De fietshelm beschermt een van de meest kwetsbare lichaamsdelen en zijn dierbare inhoud: het hoofd en de hersenen. Hoewel de fietshelm nog voor verbetering vatbaar is, blijft hij onmiskenbaar doeltreffend. Hoofdwonden liggen aan de basis van meer dan 80% van de verkeersdoden bij fietsers en in een op drie fietsongevallen wordt het hoofd geraakt. Kinderen van 5 tot 10 jaar die betrokken raken in een fietsongeval, lopen in bijna een op twee gevallen hoofdletsels op. Als

de helm correct wordt gedragen, vermindert de kans op schedeltrauma's met gemiddeld 85%. De fietshelm is dus zeer nuttig om de gevolgen van fietsongevallen te beperken, des te meer omdat kinderen en jongeren veel meer gevaar lopen op hoofdletsels dan volwassenen.

De folder "Zet je fietshelm op!" legt kinderen uit hoe ze hun fietshelm moeten kiezen en dragen. De kinderen krijgen niet alleen tips, maar kunnen ook hun mening geven. Is een fietshelm dragen gemakkelijk? Hoe zullen de vrienden op school reageren? Hoe kun je hen overtuigen om ook een helm te dragen? De folder wil niet alleen correcte en begrijpelijke informatie bieden, maar geeft ook tips over hoe je

kan reageren op de vooroordelen van anderen. Als een kind een helm draagt, zullen de andere kinderen sneller geneigd zijn om zelf ook een helm te dragen.

De folder "Zet je fietshelm op!" is gratis beschikbaar bij het BIVV op eenvoudige aanvraag op t e l n r . 02.244.15.11. U vindt de folder eveneens op i n t e r n e t : www.bivv.be.



Het PWA gaat verder

De hervormingen die sinds het begin van dit jaar in het PWA worden doorgevoerd, hebben nogal wat stof doen oplaaien. Wees gerust: het PWA blijft wel degelijk bestaan. Of u gebruiker of werknemer bent, u kunt zich blijven inschrijven voor alle activiteiten die in het PWA-systeem zijn toegelaten, behalve de huishoudelijke taken.

Binnenkort worden deze specifieke activiteiten door de "Dienstencheques" overgenomen. Het PWA wacht nog enkel op de erkenning van de Erkenningscommissie van de RVA om het nieuw systeem op te starten. Een uitgebreid artikel over de Dienstencheques vindt u terug in het gemeentelijk informatieblad "Jette Info" van april laatstleden.



Huishoudelijke hulp via het PWA kan niet langer, de andere activiteiten wel. Gebruikers en de werknemers kunnen beroep doen op het PWA voor:

- administratieve hulp
- begeleiding van bejaarden
- opvang van kinderen
- klein tuinonderhoud
- kleine herstellings- en onderhoudswerken
- begeleiding van zieke mensen
- bewaken en verzorgen van huisdieren

Bovendien kunnen PWA-werknemers bij gelegenheid meewerken aan gemeentelijke activiteiten en zich inschrijven op een reservelijst om als JefContact te kunnen werken (voormalige stadswachten).

Nieuwe voorstellen voor activiteiten zijn overigens altijd welkom. Als ze goedgekeurd worden door de Raad van Bestuur van het PWA, en ze concurreren niet met de arbeid van vaklui, dan kunnen ze worden toegevoegd aan de lijst van de toegestane activiteiten van het PWA.

Zo zou aan studenten kunnen voorgesteld worden het typewerk van hun thesis te laten uitvoeren door onze werknemers, of kan aan ouders een thuisdienst worden voorgesteld hun schoolkinderen te helpen met hun huiswerk ... Met een beetje verbeelding kan de lijst van activiteiten groeien en zal het PWA-werk verder blijven bestaan.

Bent u een privé-persoon of een VZW en hebt u een specifieke dienst nodig? U bent werknemer in het PWA-systeem en u wenst uw bekwaamheden of uw verborgen talenten te tonen? Hebt u nieuwe ideeën? Komt met ons praten: samen zullen wij zeker een nieuw project kunnen opstarten



Het PWA, uw partner

PWA-Jette vzw : Vandenschriekstraat 77 te 1090 Jette
- tel. 02/423.19.10/11/12/13 - fax. 02/ 423.19.15
- e-mail : ale.pwa@skynet.be - Voorzitter : Werner Daem

Kiezen voor kinderen, kiezen voor pleegzorg

Kiezen Voor Kinderen is een pleeggezinnendienst. Via pleegzorg biedt men de kinderen met problemen tijdelijk een thuis, totdat de situatie thuis verbeterd is en zij terug naar hun eigen ouders kunnen. Dit gebeurt bijvoorbeeld bij ziekte van de ouders, echtscheiding of andere moeilijkheden.

Voortdurend werft en selecteert Kiezen Voor Kinderen kandidaat-pleeggezinnen, waarvan ze een bestand aanleggen. Pleeggezinnen kunnen gehuwden, niet-

gehuwden, alleenstaanden, met of zonder kinderen zijn.

Geïnteresseerd?

Aarzel niet om contact op te nemen met

Kiezen Voor Kinderen
02.426.10.55

e-mail: kiezenvoorkinderen@skynet.be

www.kiezenvoorkinderen.be

Infoavond Kiezen voor kinderen

dinsdag 25 mei 2004 om 20u

Firmin Lecharlierlaan 147 1090 Jette

Feest in het gebouw

Een andere manier van leven in de stad

We beleven vandaag een paradoxale periode. Met het opkomen van multimedia, is het soms makkelijker om van een continent naar een ander te communiceren, eerder dan goeiedag te zeggen aan zijn buur... De actie 'Feest in het gebouw' is een simpel antwoord op het isolement en de anonimiteit die zo dikwijls in onze steden voorkomen. 'Feest in het gebouw' is een gelegenheid om elkaar te ontmoeten, in alle hartelijkheid en solidariteit.

Hoe kan u deelnemen aan de actie 'Feest in het gebouw'?

Nodig uw burens uit

**op dinsdag 25 mei 2004
omstreeks 19u**

**om samen een glas te drinken,
om te kaarten, om bloemen te
planten in de tuin, om te dansen en
te feesten.**

Spreek af in de gang of in de tuin van uw gebouw of in uw appartement.

Aarzel niet om samen met uw burens een prachtige avond te organiseren.

De actie 'Feest in het gebouw' stelt u een affiche en postkaarten ter beschikking. U kan ze eveneens downloaden op de site www.feestinhethetgebouw.be.



Commissie voor gehandicapten Oproep tot kandidaten

In december 2001, ondertekende Jette de gemeentelijke overeenkomst voor de integratie van de mindervalide. Onze gemeente is ondermeer kandidatuur voor het label "Handycity". Dit label moet de inspanningen erkennen die Jette zal leveren om de integratie van mindervaliden te verbeteren. Het label "Handycity" houdt rekening met een brede aanpak van de problematiek, een aanpak die steunt op het recht om verschillend te zijn, de gelijkheid van kansen, op sensibilisering, de consultatieorganen voor de mindervaliden, de opvang van het jonge kind, de schoolintegratie, tewerkstelling, informatie en diensten, sociale huisvesting, toegankelijkheid, parking, ontspanning, openbaar vervoer, natuur en sociale politiek. In Jette, worden de betreffende voorschriften progressief in werking gesteld in de verschillende sectoren van het gemeentelieven. Bijzondere aandacht gaat uit naar personen met een beperkte mobiliteit in het kader van de inrichting van het toekomstig administratief centrum op de Wemmelsesteenweg.

Daarnaast keurde de gemeenteraad, op initiatief van Schepenen van Sociale Zaken André Liefferinckx, de oprichting goed van een "Gemeentelijke Commissie voor de Gehandicapten". Deze commissie zal de gehandicapten betrekken bij het

beheer van deze problematiek en zal sensibiliseringsacties voeren in Jette. Er zullen binnenkort dus nieuwe projecten het daglicht zien. De commissie zal voornamelijk bestaan uit personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale handicap, hun wettelijke vertegenwoordigers, de ouders van gehandicapte kinderen en de vertegenwoordigers van verenigingen uit de sector. Het College van Burgemeester en Schepenen lanceren ook een oproep naar personen die voldoen aan een van deze criteria en die wensen deel uit te maken van de Gemeentelijke Commissie voor de Gehandicapten.

De gemeente Jette zoekt...

... Jettenaars die willen deelnemen aan de uitwerking van de initiatieven van de Gemeentelijke Commissie voor de Gehandicapten.

Geïnteresseerd? Bezorg uw kandidatuur voor 5 juni 2004 aan het College van Burgemeester en Schepenen (Gemeente Jette - Henri Werriestraat 18-20 in 1090 Jette), met de vermelding van de reden waarom u deel wil uitmaken van deze commissie.

Voor verdere inlichtingen: gemeentelijke dienst Sociale Zaken - tel: 02.421.42.00.

Het Rode Kruis helpt u, help het Rode Kruis!

Van 22 april tot 6 mei, vindt de traditionele veertiendaagse plaats van het Rode Kruis. Gedurende deze periode, zullen honderden vrijwilligers op kruispunten, aan de ingang van warenhuizen, op drukbezochte plaatsen de stickers aan de man brengen met de drie zangeressen van K3, gehuld in de kleding van een EHBO'er. Via deze stickers, verkocht voor 5 euro, verzamelen de lokale secties van het Rode Kruis de middelen om hun taak op het terrein te verzekeren.

Dagelijks komen de vrijwilligers van het Rode Kruis tussenbeide bij allerlei ongelukken en evenementen. Ze verdelen boeken in de ziekenhuizen, brengen een bezoek aan bejaarden en eenzame mensen, geven taallessen aan asielzoekers, brengen de bevolking eerste hulp bij ongevallen bij, ... Dankzij de veertiendaagse van het Rode Kruis, kunnen de lokale afdelingen modern materiaal aankopen en opleidingen organiseren.

Als u een sticker koopt, steunt u niet enkel de vrijwilligers, maar maakt u eveneens kans om een van de vele prijzen te winnen die aan de actie verbonden zijn (vliegticket voor Europese en Afrikaanse bestemmingen, een boottocht Zeebrugge-Hull, een bungalowweekend in Limburg, een weekverblijf in de Franse Alpen, een gezinsticket voor Sea Life Marine Park in Blankenberge). Op elke sticker staat een nummer vermeld dat u kan doorgeven op het nummer 0900.00.105 voor 23 mei of kan sms'en naar 3105 om te weten of u bij de winnaars bent.

Dit jaar, wordt er door sommige lokale afdelingen een nieuw symbolisch artikel verkocht. Het betreft een zakje met pleisters, verkocht voor 5 euro. Dit zakje is handig, in de tas van de moeder of in de zak van het kindje, op school of op reis.



Euro Melanoma 2004 Vind het melanoom... voor het jou vindt

Vind het melanoom,... voor het jou vindt Jaarlijks wordt de sensibiliserings- en opsporingscampagne Euro Melanoma georganiseerd.

De 6de editie van Euro Melanoma vindt plaats op 10 mei 2004. Tijdens deze actie, die wordt voorafgegaan door een sensibiliseringscampagne, worden pigmentvlekken gratis nagekeken met de bedoeling eventuele melanomen vroegtijdig op te sporen. Het initiatief startte in België maar werd ondertussen al door 13 andere Europese landen overgenomen.

Deze actie heeft een dubbele doelstelling: enerzijds wil men de aandacht van de bevolking vestigen op het gevaar van een veranderend pigmentletsel; anderzijds wil men de "consumptie" van ultravioletstraling beperken. Deze straling licht immers aan de basis van vroegtijdige huidveroudering en tal van huidtumoren.

Nu reeds worden de vruchten van de vorige acties geplukt: steeds meer mensen laten zich onderzoeken, ook buiten de "Melanoomdagen". Bovendien ontdekken dermatologen meer melanomen in een vroegtijdig stadium. De overlevingskansen zijn in dit stadium aanzienlijk groter. Vroegtijdige heelkundige verwijdering - vóór de ontwikkeling van metastasen - vormt immers de enige doeltreffende behandeling.

Elk jaar is de opsporingscampagne aan een speciaal thema gewijd. Dit jaar is de aandacht specifiek op risicopersonen gericht, onder het thema "Vind het melanoom,... voor het jou vindt".

Een melanoomopsporing! Ja, maar hoe?

Op 10 mei 2004, kunnen risicopersonen zich gratis laten onderzoeken bij een van de deelnemende dermatologen (ongeveer 65% van de dermatologen). Deze huid-aandoeningonderzoeken gebeuren enkel op afspraak. De dokter helpt de patiënten ondermeer met de opvolging van hun moedervlekjes. Indien er sprake is van refflorescentie, zullen de gepaste maatregelen wor-

den getroffen.

Voor meer informatie hierover (lijst met deelnemende dermatologen, inschrijvingsprocedures,...), kan u gratis bellen naar het nummer 0800.924.24 of surfen naar www.euromelanoma.org.



Melanoom: Ben ik risicopatiënt?

Welke personen hebben een verhoogd risico op huidkanker?

- U heeft een erg blanke huid met sproeten en zeer blond of rood haar.
- U bent erg gevoelig aan de zon, u verbrandt gemakkelijk, bruint niet of moeilijk.
- U heeft een familielid die een melanoom of andere huidkanker gehad heeft.
- U heeft veel moedervlekken, grote moedervlekken (>6mm), onregelmatige moedervlekken of moedervlekken met verschillende kleuren.
- U woont of woont in een erg zonnig land.
- U bent vaak blootgesteld aan de zon: werk of vrijetijdsbesteding buiten, zonnebaden, regelmatig gebruik van de zonnebank.

vzw Quif-Quif

(tweetalige verenigingen van homo's, lesbiennes en bisexuelen van Noord-West Brussel)

nodigt de Jettaren uit op de

BELGISCHE LESBIAN AND GAY PRIDE

op zaterdag 22 mei 2004 om 13u

(start: Vismarkt)

Vrijheid, gelijkheid, verscheidenheid,...

Geïnteresseerd? Quif-Quif geeft afspraak in hun lokaal (Van Bortonnestraat 105) om 12.40u voor een start in groep richting Gay Pride.

Ruimte voor muco

Elk jaar, organiseert de Belgische Vereniging voor Strijd tegen Mucoviscidose een nationale dag om de publieke aandacht te vestigen op deze ziekte en op de moeilijkheden die deze veroorzaakt. Mucoviscidose is een ernstige en ongeneselijke genetische ziekte. In België is een persoon op 25 drager van het gen, zonder ziek te zijn. Elke week wordt er in ons land een kindje geboren dat leidt aan mucoviscidose.



Op 16 mei 2004, vindt de vijfde mucodag plaats. Deze dag staat onder het thema 'Ruimte voor muco'. Dit thema heeft concreet vorm genomen in de creatie van een zonnestelsel dat zich op een schaal van 1/40.000.000 uitstrekt over heel België, van Oostende tot Florenville. Dat zonnestelsel wordt door kunstenaar Tim Roosen vervaardigd in 10 metalen sculpturen: de zon en haar negen planeten. Het centrum ervan, de zon, wordt geplaatst in Oudergem, die als vestigingsplaats van de vereniging ook een beetje het centrum is van de mucobestrijding. De afstand tussen de zon en de planeten zullen proportioneel zijn aan de realiteit: 1,4 km voor Mercurius (Oudergem) en 147 km voor Pluto (Florenville). Wat betreft de andere planeten, deze zullen geplaatst worden in Watermaal-Bosvoorde, Ukkel, Gembloux, Tongeren en Oostende. Elke planeet zal de naam van een god of godin dragen die een aspect van ons bes-

taan symboliseert: liefde, oorlog, dood,... Deze verschillende facetten van het leven hebben een bijzondere gevoelswaarde voor de mucopatiënten: Mercurius en de financiële problemen, Venus en de liefde van de ouders voor hun kinderen, Mars en de strijd tegen de ziekte,...

'Ruimte voor muco - ronde van het zonnestelsel' is ook de titel van een boek dat de nodige informatie biedt om de ziekte beter te begrijpen. Dit werk kan besteld worden bij het BVSM (J. Borlélaan 12, 1160 Brussel), door 13,75 euro (verzendingskosten inbegrepen) te storten op de rekening 523-0801012-61 met de vermelding 'boek ruimte'.

Nationale Mucodag

16 mei 2004 vanaf 14u

- in het Cultureel Centrum van Oudergem (Vorstlaan 183 in 1160 Brussel)
- met de medewerking van de astronaut Frank De Winne, peter van het project

Op het programma:

- Vertelsessies voor de kinderen
- Teksten voorgelezen door Peter Holvoet-Hanssen en Jo Lemaire
- Totaalspektakel: choreografie, teksten, getuigenissen van patiënten
- Inhuldiging van de "zon" in het metrostation Beaulieu

Info en inschrijvingen: BVSM - J. Borlélaan 12 in 1160 Brussel - tel: 02.675.57.69 - fax: 02.675.58.99 - e-mail: info@muco.be - www.muco.be.

Waar kunnen uw kinderen terecht tijdens de zomervakantie?

Kids' Holidays Jette

Tijdens de zomervakantie kan u terecht op het vakantieplein Kids' Holidays Jette. Onder de hoede van kwalitatieve animators krijgen de kinderen gevarieerde activiteiten aangeboden. Zie ook dossier pagina 10 & 11.

Poelbosdomein - Laarbeeklaan 110

Van 2,5 tot 12 jaar

Van 7.30u tot 18u

Prijs: 5,60 euro/dag voor Jettenaars - 9,67 euro/dag voor niet-Jettenaars.

Een warme maaltijd en een vieruurtje zijn voorzien. De kleintjes tussen 2,5 en 6 jaar krijgen melk bij aankomst.

Info en inschrijvingen: Dienst Sociale Zaken Gemeente Jette - Tel: 02.421.42.01.

Gemeenschapscentrum Essegem

Kleuterweken (volzet)

Tijdens de kleuterweken van Essegem wordt er niet stilgezeten. De bengels gaan telkens op zoek naar nieuwe dingen, experimenteren er op los en leren een hoop leuke spelletjes. Voor kinderen van 3 t.e.m. 5 jaar uit het Nederlandstalig onderwijs. Van 5/7 t.e.m. 9/7 en van 23/8 t.e.m. 27/8 van 9u tot 16.30u, opvang vanaf 8 u. en tot 17 u.

Sportweken

Kinderen tussen 6 en 11 jaar kunnen zich komen uitleven tijdens onze jaarlijks sportweken.

De monitoren, sportleraars of studenten L.O., maken een gevarieerd programma dat gaat van simpele (maar leuke!) kringspelen tot circustechnieken en kennismaking met bekende en minder bekende sporttakken. Wanneer het weer het toelaat wordt er buiten gespeeld, in juli wordt er iedere ochtend gezwommen in het zwembad van de school. In het St-Pieterscollege, Verbeyststraat 30, Jette. Van 5/7 t.e.m. 9/7 en van 23/8 t.e.m. 27/8, van 9u tot 16.30u, opvang van 8u tot 17u. Prijs: 49,60 euro, 6,50

euro korting voor het tweede kind uit hetzelfde gezin

Taal- en Creaweeke (volzet)

Een groep kinderen zet de zomer in met de keitoffe taal- en creaweeke. Iedere ochtend zijn er twee Franstalige monitoren die met de kinderen leuke spelletjes en knutselsessies doen in het Frans. Voor de rest van de dag worden de activiteiten in het Nederlands verdergezet: circustechnieken, kinderkooklessen, zoektochten in het park,... Voor kinderen van 7 tot en met 10 jaar. Van 5/7 t.e.m. 9/7.

Week zonder grenzen

Een neus voor avontuur? Nieuwsgierig? Durver? Niets om handende laatste week van augustus en geen al te leuke vooruitzichten voor de week nadien? Tijdens onze week zonder grenzen schuiven we nog even alle zorgen opzij en gooien we de remmen los. We gaan klimmen, mountainbiken, zwemmen, zoektochten, ... niets in de stad is veilig voor ons.

In kleine groep verkenken we Brussel en stappen we af aan enkele leuke adressen.

We amuseren ons te pletter en maken er een fantastische vakantie-afsluiter van. Voor kinderen tussen 12 en 16 jaar. Van 23/8 t.e.m. 27/8, van 9u tot 16.30u. Prijs: 52 euro, 7 euro korting voor het tweede kind uit hetzelfde gezin.

Ateliers van Caroline

Tijdens de zomervakantie, kunnen de kinderen tussen 4 en 7 jaar terecht bij de Ateliers van Caroline voor uiteenlopende activiteiten zoals knutselen, psychomotoriek, circusactiviteiten,... Tijdens de zomermaanden voorziet het atelier eveneens een springkasteel, een zandbak en een zwembad. Voor de ontspanning worden verschillende thema's bedacht. Op 1 en 2 juli vinden er zomerspelen plaats. Tijdens de week van 21 juli is Ateliers van Caroline een week gesloten.

Van 9u tot 16.30u. Prijs per week: 75 euro + 10 euro voor de opvang van 7.30u tot 9u

en/of van 16.30u tot 18.30u.

Voor meer info: Ateliers van Caroline - Léon Théodorstraat 151 - Tel: 02.461.36.91 - gsm: 0476.73.64.83.

De Kinderboerderij

De Kinderboerderij laat de kleine stedelingen het leven ontdekken op de boerderij. De kinderen kunnen er de dieren voederen en roskammen, de geiten melken of tuinieren, koken, brood bakken, confituur of geitenkaas maken,...

Van 05/04 tot 09/04 voor de kinderen tussen 7 en 10 jaar

Van 13/04 tot 16/04 voor de kinderen tussen 4 en 6 jaar

Van 9u tot 16u (opvang vanaf 8u - opvangmogelijkheid tot 17.30u)

Prijs: 40 euro/1ste week - 32 euro/2de week

Info: Kinderboerderij - Kleine Sint-Annasstraat 172

Inschrijvingen vanaf 10 maart, 's woensdags tussen 13u en 16u op 02.479.80.53.

Sportopolis

Sportopolis organiseert tijdens de zomervakantie Sportostages. Een nieuwe manier om uw kinderen actief bezig te houden gedurende de vakantie en waar sport en kunst zich verenigen. Tijdens de activiteiten, die begeleid worden door beroepsmensen, komen vooral sport, maar ook moderne dans en knutselen aan bod. De kinderen worden opgedeeld in groepjes van maximum 15 kinderen (6-9 jaar, 9-12 jaar, 12-14 jaar). De Sportostages lopen van 5/07 tot 16/07 en van 16/08 tot 27/08.

Prijs: 75 euro per week, 70 euro vanaf het tweede kind van hetzelfde gezin. Facultatieve bewaking, 6 euro.

Voor info en inschrijvingen: F. Janssens - 0475.35.70.93.

Kinderen genieten van paaseierenjacht



Op zaterdag 10 april waren er vele honderden kinderen op de afspraak voor de paaseierenjacht in het Garcetpark. In ruil voor een van de tennisballen die over het hele park verdeeld waren, kregen de kinderen hun chocolade eieren.

De gigantische paaseierenjacht, een organisatie van het College van Burgemeester en Schepenen, Schepen van Animaties Bernard Lacroix en de vzw Promotie van Jette, voorgezeten door Tony Meulemans, zorgde ook dit jaar voor heel wat kindergeluk.

Opgetogen trokken de kleintjes met hun paastrofee huiswaarts.



19DE CROSS VAN DE JETSE SCHOLEN

19 mei 2004

Op woensdag 19 mei zullen een 800-tal kinderen hun beste beentje voorzetten in de 19de cross van de Jetse scholen. Dit sportevenement vindt naar jaarlijkse gewoonte plaats om 14.30u in het prachtige kader van het jeugdparc en brengt alle kinderen van het Jetse lagere onderwijs samen. Deze sportactiviteit wordt georganiseerd door de gemeentelijke sportdienst, op initiatief van schepen van Sport Benoît Goselin en de vzw Sport in Jette, voorgezeten door Eric Schuermans. De ouders en vrienden zijn van harte welkom om de jonge lopers aan te moedigen.

ROMMELMARKT-LIEFHEBBERS OPGELET!

Samen met de lente en het zonnige weer, doen ook de rommelmarkten hun intrede. Jette verwent de rommelmarktliefhebbers de komende weken. Als u wil rondsleren tussen de snuisterijen of dat ene hebbedingetje wil vinden waar u al jaren naar zoekt, noteer dan alvast de volgende afspraken.

Rommelmarkt Rockardinal

Op zondag 9 mei van 9u tot 17u op het Kardinaal Mercierplein. Plaatsprijs: 12 euro / 3 meter. Inschrijvingen en inlichtingen: café 'Barapaat' (Kardinaal Mercierplein) vanaf 12u. Tel: 02.425.94.78.

Rommelmarkt van het Hart

Op zaterdag 15 mei 2004 organiseert de school Champs des Tournesols (voorheen Espoir) van 6u tot 18u de 16de Brocante van het Hart op de binnenkoer van de school (Van Bortonnestraat 12), in het Garcetpark en op het Kardinaal Mercierplein. Plaatsprijs: 10 euro voorverkoop, 13 euro de dag zelf. Inlichtingen en inschrijvingen: 02.426.49.17.

Rommelmarkt Vergeten Hoek

Op zaterdag 29 mei van 9u tot 18u in de Odon Warland-, de Levis Mirepoix- en Lecharlierlaan, net als in de Faes, Declercq- en Longtinstraat.

Plaatsprijs: 12,5 euro / 4 meter. Inlichtingen en inschrijvingen: 'Quick Press', Longtinstraat 153, op donderdag van 15.30u tot 18.30u.

Rommelmarkt Capart

Op zaterdag 19 juni van 8u tot 18u, ontvangt de Capartlaan u in feestfeer. Plaatsprijs: 10 euro / 4 meter. Inlichtingen en inschrijvingen: 0479.379.529.

Rommelmarkt Heilige-Clarawijk

Op zondag 27 juni van 9u tot 19u in de De Heynlaan en Van Rollegheemstraat. Plaatsprijs: 10 euro / 4 meter. Inlichtingen en inschrijvingen: 02.479.62.93 (van 19u tot 21u)

Maxi-rommelmarkt

Naar aanleiding van de 128ste Jaarmarkt, wordt er op maandag 30 augustus een maxi-rommelmarkt georganiseerd in de Van Bortonne-, Werrie-, Gillebertus-, Van Huyneghem- en Thomaesstraat. Plaatsprijs: 12 euro / 3 meter. Inlichtingen en inschrijvingen: CECO, de Nieuwenhovestraat in 1080 Brussel, tel: 02.538.56.49 (woensdag en vrijdag tussen 15u en 18u).

Kids' Holidays

Jette
No Kidding



Je vervelen tijdens de vakantie ? Dat kan je niet menen ?

Kids' Holidays Jette is de naam van de speelpleinwerking georganiseerd door de Dienst Sociale Zaken van de gemeente Jette, in nauw overleg met de Schepen van het Jonge Kind Benoît Gosselin. Dankzij Kids' Holidays Jette kunnen ma en pa elke weekdag tijdens de Paas- en zomervakantie met een gerust hart naar kantoor vertrekken. Ze weten immers dat hun zontje of dochtertje zich kan uitleven onder

de begeleiding van gemotiveerde animators. Spel en animatie, knutselen en sport, het komt allemaal aan bod in het groene kader van het domein Poelbos.

Kids' Holidays Jette biedt dan ook voor ieder wat wils: jonge chauffeurs kunnen zich uitleven op onze verkeerstuin waar een heuse agent hen op de verkeersregels wijst, terwijl de sportievelingen hun hartje kunnen ophalen tijdens één van de vele uitstappen naar Sportopolis. Liever wat rustiger of creatiever? Wat dacht je van een relaxatiesessie met muziek of je eigen maskers maken? Zelfs podiumbeesten komen bij ons aan bod tijdens het grote kinderspektakel.

Onze animators zijn stuk voor stuk gemotiveerde, jonge mensen. Niet alleen zorgen ze ervoor dat de kinderen zich naar hartelust kunnen uitleven in kleine groepjes met andere kinderen van dezelfde leeftijd en taal, maar ze waken ook nauwgezet over de veiligheid van het spel en de kinderen.

Dankzij het groene domein Poelbos en onze nauwe samenwerking met externe partners zoals Sportopolis, slaagt Kids' Holidays Jette erin om een ruime waaier aan leuke activiteiten te voorzien voor kinderen van 2,5 tot 12 jaar.



Vakantie in Jette is een werkwoord !

Kids' Holidays Jette voorziet eveneens vervoer en opvang na het speelplein. Onze schoolbussen brengen de kinderen naar de verschillende verzamelpunten in Jette, waar ze onder het toezicht van de animators wachten op hun ouders om weer naar huis toe gaan.

Het was je misschien al opgevallen... de ballen, de letters, de kleuren... het oude, vertrouwde Kids' Holidays Jette ziet er plots heel anders uit. Is Kids' Holidays Jette dan plots anders geworden? Gaat het er vanaf nu anders aan toegegaan? Helemaal niet !

Waarom dan plots een nieuwe stijl? De reden is erg simpel: we zijn erg ambitieus! Ambitieuze genoeg om ervoor te zorgen dat Kids' Holidays Jette één van de beste vakantie-alternatieven voor jonge kinderen blijft. Ambitieuze genoeg om ervoor te zorgen dat uw kleine spruit onder het toezicht van onze gebrevetteerde animators naar hartelust kan spelen terwijl mama en papa met een gerust hart naar kantoor kunnen.

Daarom hebben we ook voor de ballen als ons symbool gekozen: we zijn jong, dynamisch en speels, maar eveneens bereid om grote hoogtes te bereiken als het op de vakantie van jouw kind aankomt. Spelen tijdens de vakantie is ons bittere ernst. No Kidding!



Meer weten ?

Voor een folder of een antwoord op uw vraag kan u terecht bij:

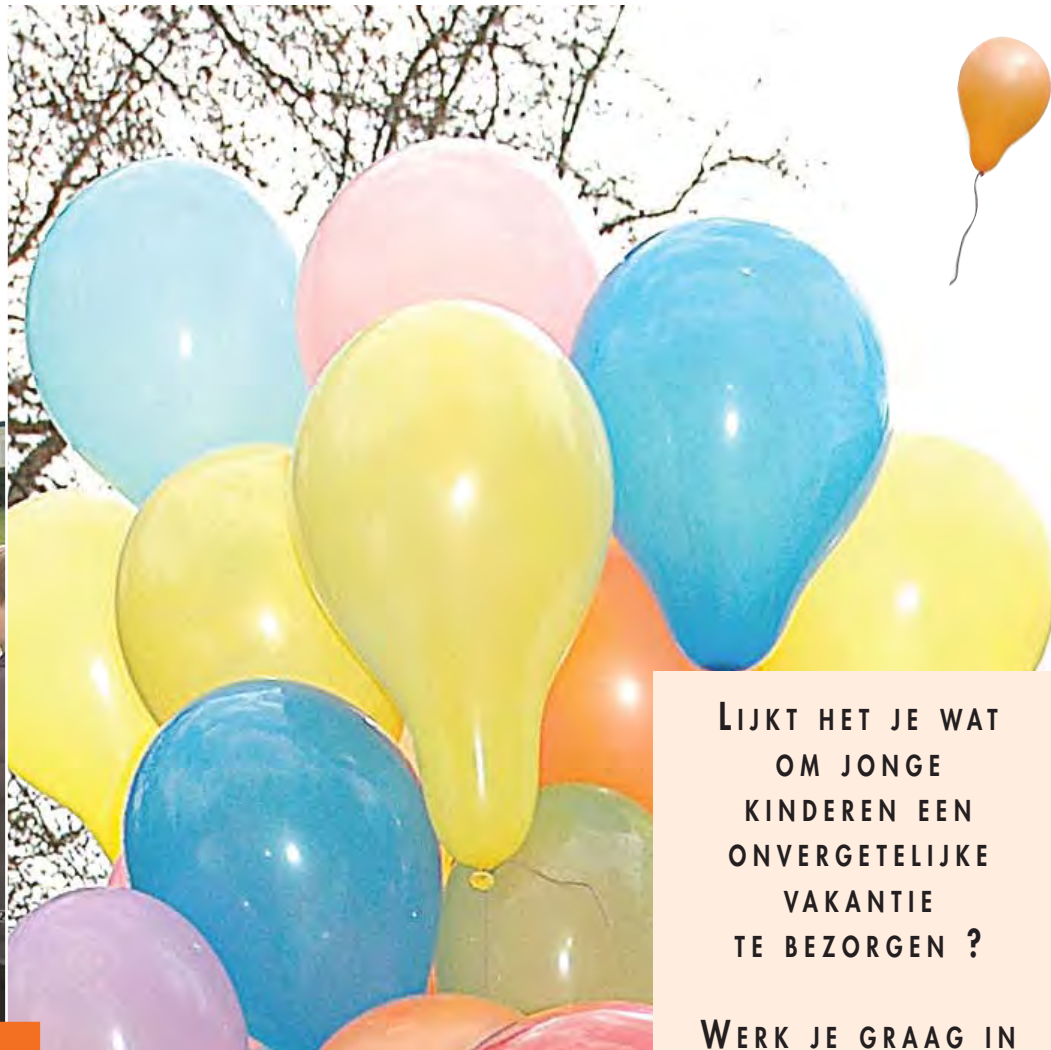
Gemeente Jette - Dienst Sociale Zaken - Wemmelsteeweg 102

Tel: 02/421.42.02;

Fax: 02/421.42.08

Zorg en enthousiasme, daar gaan we voor bij Kids' Holidays Jette. No kidding !

Ook bij het inschrijven maken we het je makkelijk: onze inschrijvingsformulieren worden verdeeld in alle gemeentelijke en vrije scholen te Jette.



240 ballonnen sluiten een geslaagde Paasvakantie af !

Het was een fraai zicht: 240 ballonnen en evenveel blij gezichten sloten op vrijdag 16 april een geslaagde Paasvakantie bij Kids' Holidays Jette af.

Ballonnen om de kinderen toch nog een laatste, onvergetelijke namiddag te geven voor ze weer naar huis toe gingen. 240 ballonnen om het afscheid van de animators en vriendjes toch een beetje te verzachten. Maar ook 240 ballonnen met een bijbehorend kaartje om ouders, kinderen en animators nog eens te bedanken.

En geef toe, zo'n ballonnennamiddag was het ideale moment om het nieuwe Kids' Holidays Jette logo, een ballon, voor de eerste keer de wereld in te sturen zodat alle animators, kinderen en ouders kunnen zien dat er iets leeft bij Kids' Holidays Jette. Het was stil op het Poelbosdomein wanneer de laatste bussen waren vertrokken... maar dankzij één enkele ballon ergens in een boom wisten we zeker: volgende zomer is Kids' Holidays Jette er opnieuw!



LIJKT HET JE WAT
OM JONGE
KINDEREN EEN
ONVERGETELIJKE
VAKANTIE
TE BEZORGEN ?

WERK JE GRAAG IN
NAUW TEAMVERBAND
SAMEN?

BEN JE EEN
CREATIEVE MEID OF
ENTHOUSIASTE KEREL
EN WIL JE GRAAG
WAT
BIJVERDIENEN ?

OF, BETER NOG,
JE BENT IN HET
BEZIT VAN EEN
ANIMATORBREVET ?

Dan is Kids' Holidays Jette iets voor jou!

Als animator trek je met je eigen groepje kinderen op en maak je er samen met hen een fantastische vakantie van. Zelf ontmoet je een bende toffe leeftijdgenoten en doe je heel wat nuttige ervaringen op. Interesse? Stap dan nu de boeiende wereld van de kindersanimatie binnen...

Met al je vragen kan je terecht bij:

Gemeente Jette
Dienst Sociale Zaken

Wemmelsesteenweg 102 -
1090 Jette

Tel: 02/421.42.02

Fax : 02/421.42.08

Lenteprovisie

Nog tot 14 mei kan u in Atelier 340 terecht voor de expo-veiling 'Lenteprovisie'. Een tachtigtal werken van een veertigtal kunstenaars wordt tentoongesteld en op een openbare veiling verkocht op vrijdag 14 mei om 20 uur.

Doorheen de afgelopen 25 jaar creëerde Atelier 340 een eigen universum in de Rivierendreef. Als je de dreef inwandelt, kom je in een hartelijke, kleurrijke wereld terecht waar kunst zachtjes z'n plaats heeft veroverd in het straatbeeld. Als kunstencentrum vormt Atelier 340 een kweekvijver voor minder commercieel, minder bekend of non-conformistisch maar hoogstaand talent, publiceert catalogi en overzichten, organiseert confrontatietentoonstellingen tussen kunstenaars, geeft ateliers aan kleine kunstenaars en vormt een autoriteit op het vlak van de plastische kunsten. Hierdoor neemt het Atelier 340 een bijzondere positie in in de kunstwereld. Het is niet in een hokje te plaatsen, waardoor Atelier 340 op heel wat bijval kan rekenen onder de kunstenaars, maar waardoor de steun van de overheid bijzonder moeilijk verloopt. Er is een pijnlijk gebrek aan afdoende overheidsfinanciering en de spreiding van de bevoegdheden bemoeilijken alleen maar de subsidiëring. Atelier 340 is nog niet aangetast door het economische aspect van de kunstmarkt, weigert toegevingen te doen en kiest resoluut voor artistieke onafhankelijkheid. Men betaalt echter een zware prijs voor het behoud van deze intellectuele compromisloosheid. De financiële zorgen laten het atelier afdwalen van z'n basisactiviteit, het organiseren van expo's rond plastische kunsten, en hebben een nefaste invloed op de creativiteit. Als het centrum wil overleven en enige ademruimte wil bekomen om onbezonnen te

kunnen werken in het teken van de plastische kunsten, moet het dus voor een zekere vorm van zelffinanciering zorgen. In dit kader zal Atelier 340 voortaan elke lente een veiling te organiseren om haar intellectueel doel beter te realiseren. De expo-veiling 'Lenteprovisie' is geen liefdadigheidsverkoop, maar vormt een echt partnerschap tussen de kunstenaars en het centrum. Bijna veertig kunstenaars, waaronder Bob Verschueren, Bram Bogart, Jean-Marie Gheerardiin, Jacques Lizène, Charlemagne Palestine, Yves Zurstrassen,... willen een steentje bijdragen tot het behoud van deze onafhankelijke structuur. Het resultaat is een eclectische tentoonstelling, waar voornamelijk kunstenaars aan bod komen waarmee het atelier in het verleden reeds samenwerkte.

Op vrijdag 14 mei vanaf 20u worden de werken geveild, waarbij een minimumprijs wordt bepaald uit respect voor de kunstenaars. De veiling moet financieel een steuntje bieden aan zowel Atelier 340 als aan de deelnemende kunstenaars, maar vormt eveneens een poging tot sensibilisering van de overheden omtrent de (financiële) moeilijkheden van de onafhankelijke kunstencentra. De kopers halen niet alleen een kunstwerk in huis tegen interessante voorwaarden, maar steunen hiermee ook de onafhankelijke kunstenaars en vooral het Atelier 340. Onafhankelijke, vernieuwende kunstenaars nemen een belangrijke plaats in binnen een maatschappij. Het is onontbeerlijk dat ze de nodige ruimte krijgen om vrij en creatief te werken. Begrippen als winstbejag en economisch voordeel zijn hier niet aan de orde, zodat de overheid z'n verantwoordelijkheid moet opnemen en de centra die de spreekbuis vormen voor de kunstenaars voldoende moet ondersteunen.

Tentoonstelling - Veiling Atelier 340 Muzeum



Nog tot 14 mei 2004

Atelier 340 Muzeum - de Rivierendreef 340 - 1090 Jette

Op 8 mei, Irisfeest, opent het Brussels Hoofdstedelijk Parlement haar deuren voor het publiek. Volksvertegenwoordigers en personeelsleden staan dan klaar om de bezoekers wegwijs te maken in de Brusselse instellingen en ze te laten genieten van het prachtig gebouw waarin het Brussels Parlement gevestigd is.

Voor meer info: Afdeling PR Brussels Parlement - Tel: 02.549.62.04.

8 mei 2004 - Van 10u tot 17u

Opendeurdag

Brussels Hoofdstedelijk Parlement

Lombardstraat 69 in hartje Brussel

AGENDA

MEI

Tot 14.05: Expo-Veiling "Lenteprovisie". In Atelier 340 Muzeum (de Rivierendreef 340) vindt op vrijdag 14 mei de veiling "Lenteprovisie" plaats vanaf 20u. Tot dan kan u de werken bezichtigen van dinsdag tot zondag van 14u tot 19u. Toegang: 4 euro - groepen (+ 10 personen): 3 euro - 12-jarigen: gratis. Meer info op pagina 12 of tel. 02.424.24.12 of www.atelier340muzeum.be.

6.05: Dagdieven. Op donderdag 6 mei 2004 kan u om 20.30u terecht in de Polyzaal van de bibliotheek (Kardinaal Mercierplein 6) voor het toneelstuk 'Dagdieven'. Een stuk van Philippe De Schepper door Violirum Tremens. Gratis toegang!! Reserveringen bij de dienst Vlaamse Gemeenschap van de gemeente Jette op telnr. 02.423.13.73. Meer info op pagina 15.

8 en 9.05: Opendeurdagen Leefmilieu. Op zaterdag en zondag 8 en 9 mei stellen de gemeentelijke serres (Laarbeeklaan 120) hun deuren open van 10u tot 18u. Het centrale thema is de inrichting van bloembakken voor balkonnen en terrassen. Meer info op pagina 5 of tel.

02.478.22.99.

8 en 9.05: Opendeurdagen Kinderboerderij. Van 11u tot 18.30u kan u terecht op de kinderboerderij van Jette (Kleine Sint-Annastraat 172) voor informatiestands, broodbakken, scheren van schapen (rond 15u), het bezoek van een smid (zondag om 15u), boerderijproducten, kleine restauratie. Meer info: 02.479.80.53.

9.05: Brockardinal. Op zondag 9 mei kan u tussen 9u en 17u terecht op het Kardinaal Mercierplein voor de rommelmarkt Brockardinal. Plaatsing: 12 euro / 3 m. Inschrijvingen in café Barapaat (Kardinaal Mercierplein). Info: 02.425.94.78.

Van 9 tot 13.05: Dring Dring. Van zondag 9 mei tot donderdag 13 mei vindt in de 19 Brusselse gemeenten de actie Dring Dring plaats. Op 9 mei van 10u tot 18u het fietseest in het Jubelpark. Op 12 mei 'Met de fiets naar school'. Op 13 mei 'Met de fiets naar het werk' met vanaf 12.30u fietstocht met vertrek aan het gemeentehuis (Kardinaal Mercierplein) en aankomst en drink in het Jeugdparc. Info: vzw Provelo - 02.502.73.55 - www.provelo.org.

15.05: Rommelmarkt van het Hart. Op zaterdag 15 mei kan u op de speelkoer van de school 'Champ des Tournesols', in het Garcetpark en op het Kardinaal Mercierplein tussen 6u en 18u terecht voor de Rommelmarkt van het Hart. Plaatsing: 10 euro in voorverkoop, 13 euro de dag zelf. Info en reserveren: 02.426.49.17.

19.05: 19de Cross van de Jetse scholen. Op woensdag 19 mei vanaf 14.30u, vindt de 19de editie plaats van de Cross van de Jetse scholen in het Jeugdparc. Info: 02.423.12.97.

25.05 Infoavond Kiezen voor kinderen. Kiezen Voor Kinderen is een pleeggezinnendienst. Via pleegzorg biedt men de kinderen met problemen tijdelijk een thuis, totdat de situatie thuis verbeterd is en zij terug naar hun eigen ouders kunnen. Dit gebeurt bijvoorbeeld bij ziekte van de ouders, echtscheiding of andere moeilijkheden. Op dinsdag 25 mei 2004 vindt een infoavond plaats om 20u - Firmin Lecharlierlaan 147 - 1090 Jette. Meer info: Kiezen Voor Kinderen - 02.426.10.55 - e-mail: kiezenvoorkinderen@skynet.be - www.kiezenvoorkinderen.be.

26.05: Jeugdfilm. Op woensdag 26 mei 2004 kunnen de kinderen om 14u in de Polyzaal van de Nederlandstalige bib (Kardinaal Mercierplein 6) terecht voor de jeugdfilm die de avonturen van "Lotta uit de kabaalstraat" vertelt. Voor meer info: dienst Vlaamse Gemeenschap Gemeente Jette - 02.423.13.68.

29.05: Rommelmarkt Vergeten Hoek. Op zaterdag 29 mei tussen 9u en 18u, vindt de rommelmarkt Vergeten Hoek plaats. In de Odon Warland-, de Levis Mirepoix- en Firmin Lecharlierlaan, net als de Faes-, Declercq- en Longtinstraat. Plaatsing: 12,50 euro / 4 meter. Info en reserveren bij 'Quick Press' (Longinstraat 153) op donderdag tussen 15.30u en 18.30u.

30.05: Rockardinal. Op zondag 30 mei kan u vanaf 14u op het Kardinaal Mercierplein genieten van Rockardinal, met The Temple, Old Bastards, League of XO Gentlemen, Willy Willy & The Voodooand, Fred & The Healers en Les Truttés. Gratis ingang. Meer info op pagina 14 of tel: 02.423.13.73 - www.kardinal.be.

DAT WORDT GEVIERT!

U heeft de magische leeftijd van 100 jaar bereikt? U viert binnenkort uw 50, 60, 65, 70 jaar (of meer) huwelijk? Indien u dit wenst, kan het gemeentebestuur u helpen om van dit feest iets bijzonders te maken, door u tijdens een viering in de bloemetjes te zetten. Het volstaat om uw aanvraag zes weken voor de datum van uw verjaardag of huwelijksverjaardag in te dienen bij Lucien Vermeiren, Ambtenaar van de burgerlijke stand (02/423.12.16) of bij de gemeentedienst burgerlijke stand (Henri Werriestraat 18-20 in Jette - tel: 02/423.12.70).

Gefeliciteerd...

... aan het koppel Cloes-Cousin. Zij vierden hun briljanten huwelijk (65 jaar huwelijk) op 3 april 2004.

... aan mevrouw Germaine Bourguignon. Zij vierde haar 100ste verjaardag op 20 april 2004.

Nautica Jette

Ontdek de watersport en -ontspanning

WANNEER ? ZONDAG 20 JUNI 2004 VAN 9 TOT 19U
WAAR ? OP HET KARDINAAL MERCIERPLEIN
(IN OPENLUCHT)



**Rommelmarkt met koop-
waar uit de scheepvaart en
watersport**

Marine-tentoonstelling

**Tentoonstelling interventie-
materiaal**

**Brandweerwagen met
waterslang**

**Duikdemonstraties -
Onderwaterdoop**

Boottentoonstelling

**Tentoonstelling en
demonstratie van
schaalmodelboten**

Informatiestands



IN DE GEMEENTELIJKE FEESTZAAL
(KARDINAAL MERCIERPLEIN 10)

TENTOONSTELLINGEN

Diepzeeduikfoto's van Christian De Splenter

Oude affiches

Duikmateriaal

Aquariums

INLICHTINGEN EN INSCHRIJVINGEN (VOOR DE ROMMELMARKT EN DE TENTOONSTELLINGEN): GEMEENTEBESTUUR JETTE - DIENST ANIMATIES EN HANDEL - HENRI WERRIESTRAAT 18-20 IN 1090 JETTE - TEL: 02.423.13.05.

EEN INITIATIEF VAN HET COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN, DE SCHEPEN VAN HET ECONOMISCH LEVEN BERNARD LACROIX EN DE VZW "PROMOTIE VAN JETTE", VOORGEZETEN DOOR TONY MEULEMANS

15th JAZZ JETTE JUNE

18 juni 2004

Feest, muziek, sfeer en jazz zijn de ingrediënten van Jazz Jette June. Via haar originele concept zet JJJ dit jaar groepen uit eigen streek in de schijnwerpers. Muzikanten van bij ons trekken de aandacht, met een uitzonderlijke harmonicaspeler op het podium en de artiesten van het Jazz Jette Quartet langs het parcours. Een zeventigtal muzikanten brengt sfeer in de straten en de openbare ruimtes. Een kijkje nemen en genieten luidt de boodschap.



**Info: Centre culturel de Jette
- tel. 02/426.64.39**

EEN ORGANISATIE VAN HET CENTRE CULTUREL DE JETTE, DE SCHEPENAMBT VAN ANIMATIE EN VAN HET GEMEENSCHAPSCENTRUM ESSEGEM, MET DE STEUN VAN HET COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN, DE VZW PROMOTIE VAN JETTE EN DE VZW HANDEL EN JAARLIJKSE JETSE MARKT

**20U OPENINGSconcert
OP HET
OPENLUCHTPODIUM,
KARDINAAL
MERCIERPLEIN (VOOR
HET STATION VAN JETTE)**

**THE FRIED FLYING
CHICKEN WINGS**
- swing

**Begeleiding: The
Buzzing Bees Horn
Section en The Glamour
Choir**

**VAN 21.30U TOT 1U,
MUZIKALE WANDELING
JAZZ JETTE JUNE
17 GELIJKTIJDIGE
CONCERTEN
- 4 UUR MUZIEK
- 70 MUZIKANTEN**

**VICKY DOWN
QUINTET**
- standards and
swing jazz

Et Cetera,
Van Bortonnestraat 1

**CHRISTOPHE
ASTOLFI SWINGTET**
- manouche jazz
Breughel, Kardinaal
Mercierplein 23

**THE DIXIE
RAMBLERS**
- dixieland music
Welkom,
Kardinaal Mercierplein
30

**ETIENNE RICHARD
QUARTET**
- standards and
modern jazz
Op Den Hoek, Kardinaal
Mercierplein 34

DIDIER INDOT TRIO
- fusion jazz
De Gele Poraa, Jules
Lahayestraat 27

**FRED DELPLANCQ
QUARTET**
- swing jazz mostly
Café du Parc,
Léon Theodorstraat 189

**ACOUSTIC
ASSOCIATION**
- blues and swing

Aux 4 Coins du Monde,
Léon Theodorstraat 132

**BUSTER AND THE
SWING**
- middle swing jazz

Le Central,
Laneauplein 1

THE BLUE FLAME
- blues

The Wembley,
Wemmelsesteenweg 181

**RYTHM'N JAZZ
QUARTET**
- standards, swing
and latin jazz

La Poste,
Léon Theodorstraat 126

PHIL CLAYTON BAND
- power blues

Fana's Café,
Léon Theodorstraat 63

SWING DEALERS
- standards middle
jazz

Le Derby,
Koningin Astridplein 3

**LUC MAES
JAZZINFUSION TRIO**
- standards and
fusion

Café Baudouin, Koningin
Astridplein 25

JAZZY STRINGS
- tzigane and manou-
che jazz

Le Miroir, Koningin
Astridplein 24-26

SOUL SIDE
- soul and funky jazz

Brasserie Jette 7,
Jetsesteenweg 608

**JAZZ JETTE
QUARTET**
- standards and latin
jazz (with local musi-
cians only)

The Ascot,
Jetsesteenweg 590

SHER'S
- swingrock
and blues

Cafeteria Essegem,
Léopold I-straat 329

Zomerfestival d'été Jette

**Elke dinsdagavond
in juli en augustus:**

SFEER EN MUZIEK VOOR IEDEREEN !

Zomaar een mooie zomerse dinsdagavond in Jette. Nieuwsgierige oren worden richting het Jeugdparc gelokt. Daar wordt een openluchtconcert gegeven en het is nog gratis ook!

Dit seizoen vindt de 2de editie van het Zomerfestival d'été Jette plaats. Na onze start in 2003 willen we dat de concerten een vaste plek in de harten van vele inwoners uit Jette vinden.

Het concept van het Zomerfestival Vlaanderen is zowel simpel als bekoorlijk; laat iedereen die niet zo nodig op vakantie hoeft, maar ook geen zin heeft om binnen te blijven, op een doordeweekse avond eens lekker genieten van goede muziek en een lekker biertje en dat in een prachtige omgeving.

Via ons muzikaal programma brengen we iedereen in contact met verschillende

muziekculturen. Een greep uit de muziekgenres en -culturen: salsa, merengue, blues en jazz, Flamenco, Afrikaanse percussie en rock, Nederlandse kleinkunst, pop, rock, folk, cajun en zydeco, Franse chanson, ska en reggae, leuke coverbands, ... Telkens worden de bezoekers verrast met uitgelezen muzikanten en in contact gebracht met verschillende muziekculturen.

We hebben al wat namen voor u op een rijtje gezet:

**6 juli BART VAN DEN BOSSCHE
EN JOHNY VONERS**

13 juli SIEMPRE MORENO

20 juli HALE BOPP

27 juli THE SOLUTIONS

3 aug NEKKA NACHT KANDIDATEN

10 aug JAMAN

17 aug PROYECCION LATINA

24 aug PLANE VANILLA

In de maanden juli en augustus 2004 is er elke dinsdagavond één optreden, dat begint om 20.30u en duurt tot 23u. De toegang is volledig gratis. Vanaf 19.30u is iedereen welkom, nagenieten kan tot 23.30 uur in het Jeugdparc.

Het Jeugdparc is de geschikte, intieme plek voor dit soort concerten, wij brengen allerlei genres, van salsa, blues, kleinkunst, rai tot Afrikaanse percussie. Kortom steer en muziek voor iedereen! Van jong tot oud, iedereen voelt zich goed op het Zomerfestival d'été Jette.

Voor meer informatie: dienst Vlaamse Gemeenschap Gemeente Jette - Tel: 02.423.13.73 of www.zomerfestival.be.

ROCKARDINAL 2004



The Temple - Rock uit de hoofdstad

The Temple staat als een huis in de Brusselse rock 'n' roll-wereld. Sinds 1996 brachten ze reeds vier cd's uit: The Temple, Straight, Agalma, en de live-cd 'Do not feed the animals'. De vier albums hebben een ding gemeen: stevige rock van Brusselse bodem. Tijdens de promotietour die samen gaat met het live-album, legt The Temple de laatste hand aan de nieuwe cd. Een tiental nummers werd reeds opgenomen, de rest volgt. Ook deze cd zal opnieuw bol staan van de snoeiharde rock, waarmee ze hun live-optredens overvloedig kruiden. Tijdens hun optredens spelen ze het publiek telkens moeiteloos plat, zoals ze onlangs nog bewezen in Ten Weingaert in het voorprogramma van Peter Pan Speedrock. Ze bleken er een ideale opwarmer, of oorwarmer zo u wil, te zijn. De gedroomde groep dus om het startschot te geven van de vijfde editie van dit Jetse festival. In juni 2004 viert de groep z'n tiende verjaardag, maar eerst komt ze de rock in Rockardinal plaatsen.

Old Bastards - Aanstekelijke pareltjes uit de roemrijke eighties

Een wijkende haarlijn, beginnende of vergezette kraaienpootjes, stramheid en grijze haren: allemaal herkenbare symptomen van ontluikende ouderdom, maar geen enkel daarvan heeft écht vat op Old Bastards.

De heftig rockende permanente rocktournee waarmee Kloot Per W (Kloot Per W, De Lama's), Luckas Vander Taelen (Lavi Ebbel), Wim Punk (The Wolf Banen), Paul Despiegelgaere (The Machines) en Bea Van Der Maat (Won Ton Ton) met hun muzikale makkers de inheemse podia inpalmten, staat namelijk garant voor tonnen nostalgie, liters danszweet en torenhoge ambiancemeters. De methode die de Old Bastards daarvoor hanteren, is al even succesvol als meedogenloos: ze slaan het publiek om de oren met de grootste en meest aanstekelijke nummers van hun (ex-)bands, uit de roemrijke eighties stammende pareltjes van het zuiverste water.

Old Bastards is dan ook géén covergroep met gastvedetten, maar een volwaardige rockband, waarin elk groepslid het repertoire op zijn manier invult. Live worden de vier hoofdbastards bijgestaan door verschillende uitstekende muzikanten. Schrik niet als je bij gelegenheid nog enkele nationale rockhelden op het podium aantreft, want Old Bastards vormen een gezellige bende die onverwacht uit de hoek durft komen. Eén ding is alvast zeker: minstens acht Old Bastards bevolken gegarandeerd het podium, en ze spelen hard... rawk &

rawl. Hun strijdkreet: "One foot in the grave, one foot on stage" mag je niet al te letterlijk nemen. Old Bastards staat synoniem voor een unieke en geheugenprikkelende live-ervaring waarover nog lang zal nagepraat worden.

Link: www.oldbastards.be

League Of XO Gentlemen, feat. Rudeboy (ex Urban Dance Squad en Junkie XL) - Kleurrijke personages uit de hip-rockwereld

De naam is afgeleid van Alan Moore's "League Of Extra Ordinary Gentlemen", een Amerikaanse comic rondom een aantal bijzonder kleurrijke personages die of specifieke gaven hebben of een bepaalde kwaal. De League (de muzikale) bestaat eveneens uit bijzondere personages, ieder met een specifieke kracht of karaktertrek.

Waarom The League? Omdat zij geloven dat de huidige muzikale mentaliteit binnen het rap-genre zijn openheid heeft verloren ten aanzien van de creatieve richting van het genre, maar ook ten opzichte van de huidige positie van het genre. The League slaat de weg in van de hip-rock en gelooft in de Bronx-mentaliteit, die altijd open stond voor nieuwe en goede ontwikkelingen van muziek in het algemeen en rap in het bijzonder.

Het is geen politieke groep, maar door de ogen van Sir Lord Rudeboy (ex-Urban Dance Squad) of Sir Antagonist is het erg lollig om rappers en dj's met een ironische blik gade te slaan. Wel in een 'gentlemenway' wel te verstaan. De humor is er voor wie het horen wil of kan. Alles met flair en bravoure.

Link: www.leagueofxogentlemen.com

Willy Willy & The Voodoooband, Special Guest: Patrick Riguelle - Authentieke rock 'n' roll

Willy Willy zette zijn eerste stappen in allerlei rockbands. Toen hij naar Brussel uitweek speelde hij een periode bij Arbeid Adelt, leerde hij er Dani Klein kennen en nam met Vaya Con Dios de hit 'Just A Friend of Mine' op. Ondanks het grote succes van deze groep zwoer Willy trouw aan zijn rock 'n' roll roots en koos ervoor om verder te gaan met The Scabs... en schreef op die manier een stuk van de Belgische rockgeschiedenis! Als charismatische leadgitarist toerde Willy Willy succesvol met deze band

ZONDAG 30 MEI VANAF 14U
- KARDINAAL MERCIERPLEIN

14u00 - **The Temple**

15u00 - **Old Bastards**

16u45 - **League of XO Gentlemen**

18u30 - **Willy Willy & The Voodoooband**

20u15 - **Fred & The Healers**

22u30 - **Les Trutttes**

WWW.KARDINAL.BE

GRATIS TOEGANG !!

INFO: 02/423.13.73

EMAIL: MWALGRAEVE@JETTE.IRISNET.BE

PROGRAMMA

in binnen- en buitenland. Maar nog voor The Scabs uiteindelijk splitsen, verliet hij de groep en ging aan de slag bij Brusselse groepen als Speaking T, The Domino's...

Vandaag staat hij er terug met zijn eigen Willy Willy & The Voodoooband. Een bluesy rock 'n' roll trio waarbij het vette gitaargeluid en de 'blues croon' van Willy centraal staan. De setlist is een mix van eigen werk, interpretaties van klassiekers en enkele pareltjes. Op Rockardinal treedt Willy 'a guy so nice they named him twice' Willy in de spotlights met Marty De Wagter op drums en René Stock op bas en upright bass. Ook Patrick Riguelle (o.a. gekend van De Laatste Showband) is van de partij. Naast gasten als Dani Klein en B.J. Scott verleende Patrick Riguelle trouwens graag z'n medewerking aan de onlangs verschenen cd van Willy Willy & The Voodoooband. Ook op deze cd brengt Willy Willy een mix van eigen nummers en eigen interpretaties van klassiekers. Hij herbront zich aan de roots en komt terug met authentieke rock'n roll, geïnspireerd door country, blues, soul en R&B, doch dit geheel eigenzinnig en up to date. Willy Willy houdt van rock 'n' roll, hij verstaat het, laat het je voelen en sleept je mee.

Link: www.willywilly.be

Fred and the Healers - Stevige zang en gitaren in het kwadraat

Tien jaar na de oprichting van de groep, drie jaar na het verschijnen van hun laatste album pakken Fred & the Healers uit met hun vierde album: "Red", een titel die eenvoudig, warm en doeltreffend is. Na een decennium van blues slaan Fred & the Healers

nu het pad in van muziek als resultaat van crossovers, gemengd met hedendaagse klanken en verrijkt met de door zanger Fred verzamelde en voorgeschotelde invloeden. Red werd een verrassende moderne plaat met niet voorgekauwde composities die staan voor compromisloze, vernieuwende muziek. Intelligente teksten, een nieuwe sound, een stevige zang en gitaren in het kwadraat, slide, akoestisch, elektrisch. Red heeft alles in zich om te verbazen. De vernieuwde line-up combineert passie, feeling en ervaring. Fred Lani voor de zang en gitaar, Jean-marie Lani op bas en Bruno Castellucci op drums. Energy, groove en emotie zullen niet op het appél ontbreken.

Link: www.fred-and-the-healers.com

Les Trutttes - Opgelet voor de discokoorts

Spiegelbollen, glitterpakjes, flashy lichten ... De hippe jaren zeventig zijn weer helemaal actueel met Les Trutttes, een zevenkoppig gezelschap dat al vier jaar Vlaanderen en Nederland op zijn kop zet met de grooves en vibes van weleer. Tijdens de Jetse jaarmarkt zadelden ze de Jetse muzikliefhebbers reeds op met hun aanstekelijke discokoorts. Bij Les Trutttes komen je de grote namen uit de tijden van Avro's Toppop weer voor de geest: Abba, Barry White, The Bee Gees, ... Oude troep? Niet wanneer Les Trutttes die oude krakers een bolwassing hebben gegeven en met hun glamour- en glittershow voor de zoveelste keer een argeloos publiek opnieuw tot de disco hebben bekeerd! Marktrock ging al voor de bijl, nu is Rockardinal aan de beurt...

Link: www.lestrutttes.be

Muziekgeschiedenis op stap

Verken de wereld van de muziek

U houdt van muziek en wilt wel een graantje meepikken van het ruime concertaanbod in Brussel? U wilt graag eens een echte opera meemaken, jazz en wereldmuziek beter leren kennen, grote orkesten live aan het werk zien. Sinds vorig schooljaar pakt de Muziekacademie van Jette uit met een gloednieuw concept: muziekgeschiedenis gaat op stap.

De Muziekacademie maakt een gevarieerde keuze uit het Brusselse

concertaanbod. Rond deze concerten en happenings worden lessenreeksen opgebouwd die achtergrondinformatie en historische duiding geven. Afgelopen schooljaar waren ze present bij De Toverfluit van Mozart door La petite Bande en Sigiswald Kuijken, Acis and Galathea van Haendel met Ivan Fisher, een concert met muziek van Liszt en Wagner door l'Orchestre du Louvère-Grenoble o.l.v. Marc Minkowski en een live concert met jazzlegende Sony Rollings in de Bozar. Ook

Mala Punica met laatmiddeleeuwse gezangen in het kaaitheater en enkele kamermuziekconcerten in de Abdij van Dieleghem kwamen aan bod.

Volgend schooljaar wacht eveneens een prachtige programmatie. Bovendien kan u genieten van een fikse korting op alle concerten.

"Muziekgeschiedenis op stap" gaat door op dinsdagavond. Alle inlichtingen kan u verkrijgen op het telefoonnummer: 02.426.72.94.

DERDE LEEFTIJD

Brussel



Op donderdag 3 juni trekt de Jette derde leeftijd op ontdekkingsstocht richting Brussel. Om 9 uur wordt er vertrokken op het Kardinaal Mercierplein richting centrum. Hier wordt een toeristische rondrit gemaakt met de bus, vergezeld van een gids.

Een halve dag met ondermeer de middeleeuwse stadsontwikkeling met de handelswijken bij de Zenne, het kasteel van de Koudenberg in de bovenstad, de 16-de eeuwse kaaien, de 19de-eeuwse sanering met o.a. de Centrale Boulevards, de industrialisatie langs het Kanaal van Charleroi, de voorhaven, Tour & Taxi, de Abattoir, groenaanleg in het Warandepark, de Kruidtuin, art nouveau bij de squares, volksbuurten zoals Marollen en Kleine Zenne, kantoorontwikkeling met het World Trade Centre in de Noordwijk en de Europese Unie in de Leopoldwijk, migrantenwijken zoals Matongé, het Klein Kasteeltje, de HST-terminal in het Zuidstation, of de verbluffende vernieuwing rond St.-Goriks,... en met onderweg een gezellige koffie.

Het middagmaal is voorzien rond 12.30u (driegangsmenu). Rond 15u wordt het Paleis van Keizer Karel bezocht (ondergrondse gewelven + archeologische site) onder leiding van een gids. Het einde van de dagtrip is voorzien rond 17u.

Prijs: 30 euro (bus, bezoeken, rondleiding en middagmaal inbegrepen). Inschrijven kan t.e.m. 27 mei bij de dienst derde leeftijd van de gemeente Jette - bureau 232 - Henri Werrieststraat 18-20 - tel: 02.423.13.69.

Binnenband 2004

Met de fiets op ontdekking door Brussel

De Binnenband is een bewegwijzerde fietsroute langs alle mogelijke activiteiten die op zondag 16 mei plaatsvinden in het hoofdstedelijk gewest. En dat is heel wat: Brussels Gekleurd, Jazz Marathon, Brussels Beleg, de grootste zondagsmarkten, Stripfestival, Feria Española, Het Feest van de Tervurenlaan, KunstenFESTIVALdesArts, de kabelbaan en al de activiteiten die in de gemeenschapscentra en de culturele centra geprogrammeerd staan. Binnenband wil tonen dat Brusselen met de fiets kan en leuk is!

Met de actie Binnenband wil men de fiets als vlotste verplaatsingsmodus doorheen heel het gewest promoten, de deelnemers laten kennismaken met wat er op een 'gewone' zondag in

Brussel te beleven is, net als met het sociaal-cultureel aanbod van de Vlaamse gemeenschapscentra en aanbevelingen formuleren voor fietsbereikbaarheid/-toegankelijkheid van de gemeenschapscentra.

De volledige Binnenband is ruim 70 km lang en bestaat uit twee lussen die centraal op elkaar aansluiten. Wie het wenst, kan zich beperken tot de westelijke lus (30 km, zachter reliëf) of tot de oostelijke lus (40 km, strenger reliëf). Ook kortere fietstochten blijven mogelijk: van het eigen startgemeenschapscentrum naar het meest nabijge gemeenschapscentrum en terug. Dankzij de bewegwijzering kan je de route op je eentje fietsen. Er zijn echter ook enkele begeleide tochten mogelijk.

PRAKTISCH:

Vertrek: zondag 16 mei, tussen 10 uur en 16 uur aan een gemeenschapscentrum naar keuze. In Jette kan u in Gemeenschapscentrum Essegem terecht (Leopold I-straat 329, ingang Amélie Gomandstraat).

Prijs: 3 euro per persoon. Wie die dag lid wordt van de Fietsersbond, kan zelfs gratis meedoen! Huurfietsen moeten voor 10 mei gereserveerd worden (zie contactgegevens). Ophalen kan tussen 10 en 15 uur aan het Noordstation, GC De Markten, Wabo, De Kroon en Heembeek-Mutsaard.

Voor meer info: **Fietsersbond Brussel, Londenstraat 15, 1050 Elsene. Website: www.binnenband.be, e-mail: brussel@fietsersbond.be of tel: 02.502.68.51.**

BINNENBAND 2004
Brusselen met de fiets
Bruxeller à vélo
16 mei/mai • 10-17 u/h
Info: 02 502 68 51
www.binnenband.be

Bewegwijzerde fietstocht langs culturele, ludieke en feestelijke evenementen
Circuit balisé vers des événements culturels, ludiques et festifs

22 startplaatsen/points départ: Gemeenschapscentrum Candeliershuys, De Kriekelaar, De Kroon, De Linde, De Muziekbek, De Markten, Den Dam, De Pianofabriek, De Plaisbo, De Rinsck, De Vaarwippen, De Zerp, Etzenhof, Essogem, Everna, Heembeek-Mutsaard, Kontakt, Ninkersdal, Op-Waure, Ten Noy, Ten Weyngaert, Wabo.

Fietsersbond Brussel

EL COLLECTIF present
HELL AIN'T A BAD PLACE TO ROCK
www.vicente-graphitec.com
09/2003

LOVE
SPEEDWAY KING GROOVEROCK
Groovin' Stonerock & Men

THE MESS
Power Punkrock Mayhem!

ROCK PARTY with DJ

Doors: 8pm
Entrance: 8 euro
COOL DRINKS + HOT ROCK ACTION
ALL NITE LONG!

8 may
GC ESSEGEN-Leopold I street
1090 Jette (Brussels) 3292

JEUDFILM

Lotta uit de kabaalstraat

Op woensdag 26 mei 2004 kunnen de kinderen om 14u in de Polyzaal van de Nederlandstalige bib (Kardinaal Mercierplein 6) terecht voor de jeugdfilm die de avonturen van "Lotta uit de kabaalstraat" vertelt.



Lotta, vier jaar oud, is de jongste uit een gezin dat woont in de Kabaalstraat. Lotta worstelt met een immens probleem: iedereen vindt haar te klein. Te klein om te fietsen, te klein om te winkelen, te klein om alle dingen te doen die leuk zijn. In vier korte episodes komt Lotta op voor haar rechten.

Voor meer info: dienst Vlaamse Gemeenschap Gemeente Jette - 02.423.13.68.